

# JVC

РУССКИЙ  
POLSKI  
ČESKY  
MAGYAR  
ROMANIAN  
БЪЛГАРСКИ

**D.I.S.T.**  
Digital Image Scaling Technology

InteriArt

**HV-36P38SUE**

**HV-32P37SUE**

**HV-28P37SUE**

*Natural Vision* **T-V LINK**

**ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**KOLOROWY ODBIORNIK TELEWIZYJNY**

**INSTRUKCJA OBSLUGI**

**BAREVNY TELEVIZOR**

**PŘÍRUČKA K OBSLUZE**

**SZÍNES TELEVÍZIÓ**

**HASZNÁLATI UTASÍTÁSA**

**TELEVIZOR COLOR**

**INSTRUCȚIUNI**

**ЦВЕТЕН ТЕЛЕВИЗОР**

**РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА**

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Благодарим Вас за покупку цветного телевизионного приемника JVC.  
Для правильного пользования Вашим телевизором просим внимательно ознакомиться с настоящим руководством, прежде чем Вы приступите к его эксплуатации.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

**В ЦЕЛЯХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОЖАРА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.**

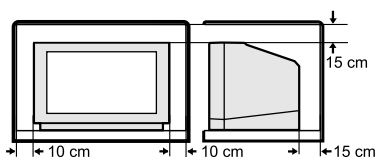
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Пользуйтесь только источниками электропитания, соответствующими указанным на устройстве спецификациям (переменный ток 220 – 240 В, 50 Гц).
- Не допускайте повреждения вилки сети переменного тока и сетевого шнура.
- Если Вы не пользуетесь телевизором в течение длительного времени, рекомендуется отключить его от сети переменного тока.
- Кнопка включения питания на телевизоре не изолирует телевизор полностью от сети переменного тока. Если Вы не намерены пользоваться телевизором в течение длительного времени, отключите вилку сетевого шнура от розетки сети переменного тока.

Не допускайте неправильной установки устройства и ни при каких обстоятельствах не располагайте телевизор в местах с недостаточной вентиляцией.

При установке телевизора следует строго соблюдать рекомендации по удалению устройства от пола и стен, а также при установке в плотно закрывающихся местах и в предметах мебели.

Указанные минимальные требования по удалению устройства должны строго соблюдаться в целях обеспечения безопасной эксплуатации.



**Несоблюдение следующих предостережений может привести к повреждению телевизионного приемника или пульта дистанционного управления.**

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ перекрытия вентиляционных отверстий на телевизоре.**

(В случае перекрытия вентиляционных отверстий газетой, тканью и т.п., это будет препятствовать отводу тепла из телевизора.)

**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ какие-либо предметы на телевизор.**

(напр., косметические или медицинские изделия, цветочные вазы, цветы в горшках, чашки и т.п.)

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания предметов или жидкости в отверстия корпуса телевизора.**

(Попадание воды или другой жидкости в данное устройство может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.)

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ установки открытых источников огня, напр., горящих свечей, на телевизор.**

Поверхность экрана телевизора может легко повредиться. При обращении с телевизором следует соблюдать особую осторожность.

В случае загрязнения экрана телевизора, протрите его мягкой сухой ветошью. При этом не следует прилагать чрезмерное усилие.

Никогда не пользуйтесь химическими очистителями или моющими средствами для очистки экрана телевизора.

В случае возникновения неисправности отключите устройство и вызовите мастера. Не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно и не снимайте заднюю крышку корпуса.

## Демонстрация D.I.S.T.

Для запуска демонстрации D.I.S.T.:

Для отображения строки меню нажмите кнопку **MENU** Затем нажмите желтую кнопку.

На экране появится изображение, разделенное на два участка (функция D.I.S.T. включена и функция D.I.S.T. выключена).

Для отключения демонстрации D.I.S.T.:

Нажмите желтую кнопку, кнопку **TV**, кнопки **P**  $\nabla/\wedge$  или любую цифровую кнопку.

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Подготовка телевизора к работе.....3</b>	<b>Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ ..... 24</b>
Подключение антенны и видеокассетного магнитофона (ВКМ)..... 3	РЕЖ. ИЗОБР..... 24
Подключение и установка низкочастотного громкоговорителя (только HV-36P38SUE)..... 5	КОНТР..... 24
Подключение сетевого шнура к розетке сети переменного тока..... 6	ЯРКОСТЬ..... 24
Установка батареек в пульт дистанционного управления..... 6	ЧЕТКОСТЬ..... 24
Первоначальная установка параметров ФУНКЦИИ T-V LINK..... 9	ЦВЕТ..... 24
<b>Кнопки на телевизоре и их назначение ..... 11</b>	ОТТЕНОК..... 24
Включение питания..... 12	ЦВЕТ. ТЕМ-РА..... 24
Включение телевизора из режима готовности к работе..... 12	ФУНКЦИИ..... 25
Выбор телевизионного канала..... 12	<b>Меню ЗВУК ..... 28</b>
Регулировка громкости..... 12	СТЕРЕО / I • II ..... 28
<b>Кнопки на пульте дистанционного управления и их назначение ..... 13</b>	НИЗКИЕ..... 28
Включение или выключение телевизора из режима готовности к работе ..... 13	ВЫСОКИЕ..... 28
Выберите ТВ канал и просмотр изображения с внешних устройств ... 14	БАЛАНС..... 28
Регулировка громкости..... 15	ГРОМКОСТЬ В НАУШ..... 28
Информационная функция..... 15	3D CINEMA SOUND..... 28
Функция ZOOM..... 16	<b>Меню ФУНКЦИИ..... 29</b>
Функция 3D CINEMA SOUND ..... 17	SLEEP-ТАЙМЕР ..... 29
Возврат к просмотру ТВ канала..... 17	ЗАПРЕТ ДЕТЯМ ..... 29
Использование функции ЗАМОРОЗИТЬ ..... 17	ВНЕШНИЙ ВИД ..... 31
Использование функции МУЛЬТИ ИЗОБР ..... 18	ГОЛУБОЙ ФОН..... 31
Управление ВКМ или проигрывателем DVD фирмы JVC..... 19	<b>Меню НАСТРОЙКА ..... 32</b>
<b>Функция Телетекста..... 20</b>	АВТО..... 32
Основные принципы работы..... 20	ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ..... 32
Работа в режиме Списков..... 20	ЯЗЫК..... 36
Длительный просмотр телетекста..... 21	НАКЛОН ИЗОБРАЖЕНИЯ..... 36
Подстраницы..... 21	ДЕКОДЕР (EXT-2)..... 36
Вызов скрытого текста..... 21	ВНЕШН. УСТАНОВКИ..... 37
Размер текста..... 21	<b>Подключение дополнительных устройств ..... 40</b>
Указатель..... 21	Подсоединение внешних устройств ..... 40
Отмена..... 22	<b>Номера КАН./КАБ. .... 43</b>
<b>Работа с меню телевизора ..... 23</b>	<b>Обнаружение и устранение неисправностей ..... 45</b>
Основные принципы работы..... 23	<b>Технические характеристики ..... 48</b>

# Подготовка телевизора к работе

## Предостережение

- Перед выполнением соединений выключите все устройства, в т.ч. телевизор.

## Подключение антенны и видеокассетного магнитофона (ВКМ)

- Соединительные кабели к телевизору не прилагаются.
- Дополнительные сведения приведены в инструкциях по эксплуатации подключаемых устройств.

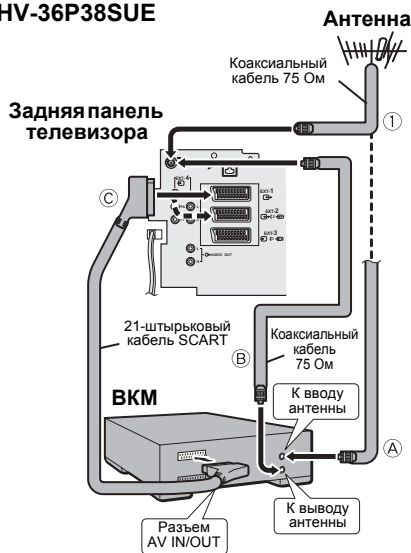
### ■ При подключении ВКМ выполните А → В → С.

### ■ Если Вы не подключаете ВКМ, выполните ①.

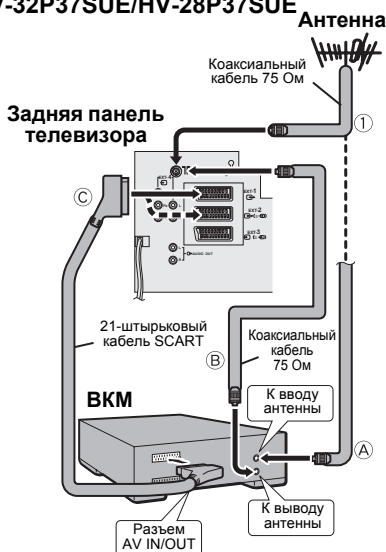
Для использования функций T-V LINK, ВКМ, совместимый с T-V LINK, должен быть подключен к терминалу EXT-2 на телевизоре. Подробная информация о функциях T-V LINK приведена в разделе “ФУНКЦИИ T-V LINK” на странице 9.

- Просмотр записи с видеомэгнитофона возможен без выполнения соединения С. Подробные сведения приводятся в инструкции по эксплуатации видеомэгнитофона.
- Перед подключением дополнительных внешних устройств, просим ознакомиться с содержанием раздела “Подсоединение внешних устройств” на странице 40.
- Для подключения дополнительной аудиоаппаратуры см. раздел “Подключение акустических колонок/усилителя” на странице 42.
- При подключении декодера к ВКМ, совместимому с T-V LINK, установите функцию ДЕКОДЕР (EXT-2) в положение ВКЛ.. См. раздел “ДЕКОДЕР (EXT-2)” на странице 36. В противном случае Вы не сможете просматривать закодированные каналы.

### HV-36P38SUE

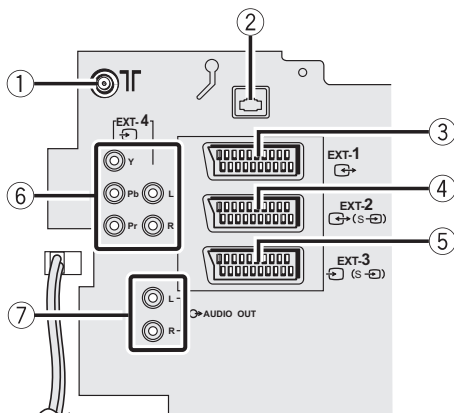


### HV-32P37SUE/HV-28P37SUE



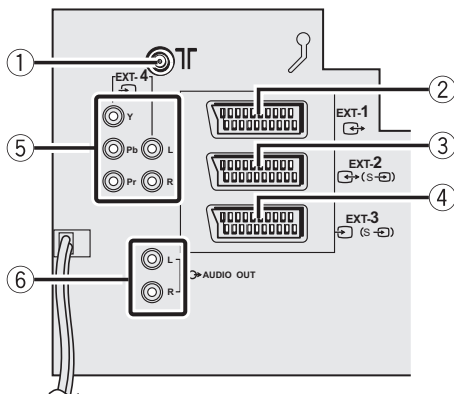
## ■ Задняя панель

### HV-36P38SUE



- ① Гнездо подключения антенны (страница 3)
- ② Разъем низкочастотного громкоговорителя (страницы 5)
- ③ Разъем EXT-1 (страницы 3, 37, 40)
- ④ Разъем EXT-2 (страницы 3, 9, 37, 40)
- ⑤ Разъем EXT-3 (страницы 37, 40)
- ⑥ Разъем EXT-4 (страницы 37, 40)
- ⑦ Разъем AUDIO OUT (страница 42)

### HV-32P37SUE/HV-28P37SUE

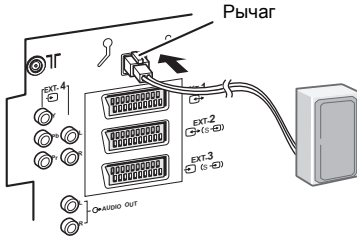


- ① Гнездо подключения антенны (страница 3)
- ② Разъем EXT-1 (страницы 3, 37, 40)
- ③ Разъем EXT-2 (страницы 3, 9, 37, 40)
- ④ Разъем EXT-3 (страницы 37, 40)
- ⑤ Разъем EXT-4 (страницы 37, 40)
- ⑥ Разъем AUDIO OUT (страница 42)

## Подключение и установка низкочастотного громкоговорителя (только HV-36P38SUE)

Подключите входящий в комплект соединитель низкочастотного громкоговорителя к разъему низкочастотного громкоговорителя на задней панели телевизора. Если низкочастотный громкоговоритель не подключен, Вы не сможете прослушивать звук нижних тонов.

- Подключите так, чтобы рычаг находился в поднятом состоянии.



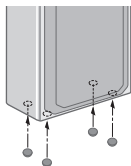
- При отключении соединителя низкочастотного громкоговорителя надавите на рычаг.

### ■ Установка низкочастотного громкоговорителя

Прикрепите поставляемые стопоры к четырем углам стороны низкочастотного громкоговорителя, которая будет использоваться в качестве основания, как показано на рисунке.

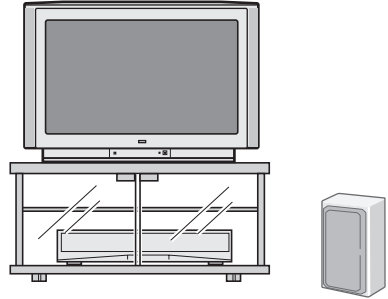
Низкочастотный громкоговоритель можно использовать либо в вертикальном, либо в горизонтальном положении.

Нижняя и верхняя часть низкочастотного громкоговорителя не отличаются по отношению к тому, в каком положении он используется – в вертикальном или горизонтальном.



Установите низкочастотный громкоговоритель в пределах досягаемости соединительного кабеля.

Рекомендуется устанавливать низкочастотный громкоговоритель динамиком вперед.



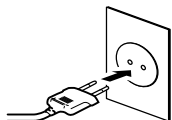
Для предотвращения появления неестественных цветов в углу экрана обратите внимание на следующее.

- Устанавливайте низкочастотный громкоговоритель на расстоянии, по крайней мере, 20 см от любой из сторон телевизора.
- Не устанавливайте низкочастотный громкоговоритель сверху телевизора.
- Если телевизор установлен на стойке для телевизора или на столе, не размещайте низкочастотный громкоговоритель под телевизором.

## Подключение сетевого шнура к розетке сети переменного тока

### Предостережение

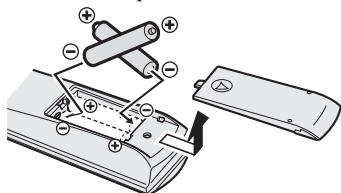
- Пользуйтесь только источниками электропитания, соответствующими указанным на устройстве спецификациям (переменный ток 220 – 240 В, 50 Гц).



## Установка батареек в пульт дистанционного управления

Используйте две батарейки типа AA/R6 с сухими элементами.

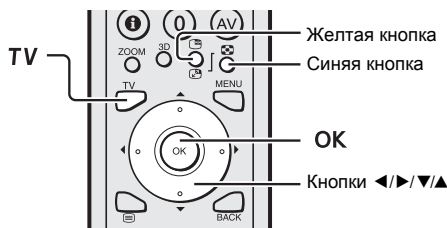
Вставьте батарейки стороной, отмеченной ⊖, соблюдая полярность ⊕ и ⊖.



- Соблюдайте меры предосторожности, указанные на батарейках.
- Срок службы батареек – от шести месяцев до одного года, в зависимости от частоты использования.
- Батарейки, поставляемые в комплекте с телевизором, предназначены только для установки и проверки Вашего телевизора, просим заменить их по мере необходимости.
- Если пульт дистанционного управления не работает должным образом, замените батарейки.

## Первоначальная установка параметров

После первого включения телевизора он переходит в режим исходной установки параметров, и на экране появляется логотип JVC. Для установки исходных параметров выполните инструкции, приводимые на экране.



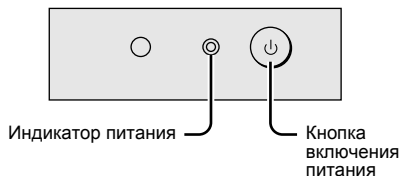
### 1 Нажмите кнопку включения питания на телевизоре

Индикатор питания загорается красным светом (питание включено), и затем зеленым светом (телевизор включен), а на экране появляется логотип JVC.

#### HV-36P38SUE



#### HV-32P37SUE/HV-28P37SUE



- Если индикатор продолжает светиться красным светом и не изменяется на зеленый: Ваш телевизор находится в режиме готовности к работе. Чтобы включить телевизор, установите переключатель VCR/TV/DVD на пульте дистанционного управления в положение TV и нажмите кнопку /I. (См. раздел страница 13.)

- Логограмма JVC появляется на экране только один раз при включении телевизора. В данном случае воспользуйтесь функциями “ЯЗЫК” и “АВТО” для ввода исходных значений параметров. См. раздел “Меню НАСТРОЙКА” на странице 32.

## 2 Нажмите кнопку ОК

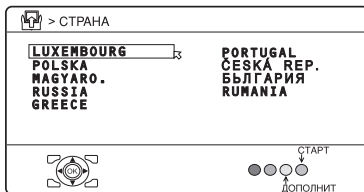
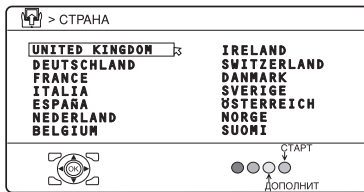
Появляется меню LANGUAGE.



D0002(E)-EN

## 3 Нажмите кнопки ◀/▶ и ▼/▲ для выбора РУССКИЙ. Затем нажмите кнопку ОК

Английский установлен в качестве языка экранного дисплея. Меню СТРАНА появляется в виде подраздела меню функции АВТО. Существует два типа меню СТРАНА. При нажатии желтой кнопки меню СТРАНА изменяется следующим образом:

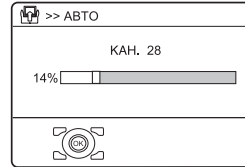


D0003-RU

## 4 Нажмите кнопки ◀/▶ и ▼/▲ для выбора страны, в которой Вы находитесь

## 5 Нажмите синюю кнопку для включения функции АВТО

На экране появляется меню АВТО, и принимаемые телевизионные каналы автоматически регистрируются в списке Каналов (ПРОГ.).

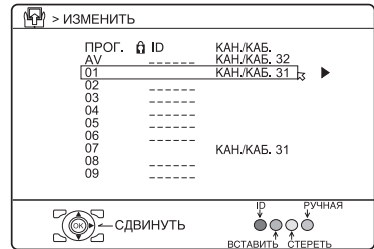


D0004-RU

- Когда отобразится “АСИ СТАРТ/АСИ ПРОПУСК”, выполните операцию “Функция АСИ” (см. страница 8).
- Для отмены функции АВТО: Нажмите кнопку TV.



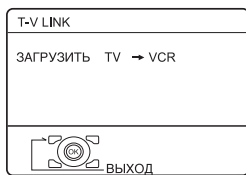
**После регистрации ТВ каналов в списке Каналов (ПРОГ.) появляется меню ИЗМЕНИТЬ.**



D0008-RU

- Вы можете приступить к редактированию списка Каналов (ПРОГ.) с помощью функции ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ. См. раздел “ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ” на странице 32.
- Если функция ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ не требуется, перейдите к следующей операции.

## 6 Нажмите кнопку **OK** для вызова на экран меню **T-V LINK**



00005-RU

**Если Вами не подключен ВКМ, совместимый с функцией T-V LINK:**

Нажмите кнопку **TV** для выхода из меню T-V LINK.

Меню T-V LINK исчезает с экрана.

**Если к разъему EXT-2 подключен ВКМ, совместимый с функцией T-V LINK:**

Выполните операции, приведенные в разделе “Загрузка данных на ВКМ” на странице 9 для передачи данных Списка каналов (ПРОГ.).

**Исходные параметры установлены, и Вы можете приступить к просмотру ТВ каналов.**

- При обнаружении телевизором названия ТВ канала в сигнале вещания, он автоматически указывает название ТВ канала (ID) под номером в Списке каналов (ПРОГ.), под которым зарегистрирован данный ТВ канал.
- Если ТВ канал, который Вы желаете смотреть, не зарегистрирован под номером в Списке каналов (ПРОГ.), зарегистрируйте его вручную с помощью функции РУЧНАЯ. См. раздел “ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ” на странице 32.
- ТВ каналы не регистрируются в Списке каналов под номером ПРОГ. 0 (AV). Если Вы желаете зарегистрировать ТВ канал под номером ПРОГ. 0 (AV), воспользуйтесь функцией РУЧНАЯ. См. раздел “ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ” на странице 32.

## ■ Функция **АСИ**

Ваш телевизор оборудован функцией АСИ, которая обеспечивает возможность декодирования данных АСИ (автоматической настройки каналов). Функция АСИ позволяет правильно и быстро зарегистрировать все ТВ каналы, транслируемые со станции кабельного ТВ в соответствии с данными, принимаемыми с такой станции.

**При появлении “АСИ СТАРТ/АСИ ПРОПУСК” в меню АВТО:**

Вы можете воспользоваться функцией АСИ (Автоматическая установка каналов) для быстрого декодирования данных АСИ и завершения регистрации всех телевизионных каналов.

**С помощью кнопок ▼/▲ выберите АСИ СТАРТ. Затем нажмите кнопку ОК для запуска функции АСИ**

В зависимости от особенностей станции кабельного ТВ на экране может появиться меню выбора ТВ вещания, установленное Вашей станцией кабельного ТВ. Следуйте указаниям данного меню, пользуясь кнопками ◀/▶ и ▼/▲ для работы в меню. После завершения установки, нажмите кнопку **OK**.

- Если у Вас возникнут какие-либо вопросы по элементам меню Выбора ТВ вещания или порядку работы с меню, просим обращаться на Вашу станцию кабельного ТВ.
- Если Вы не желаете использовать функцию АСИ, нажмите кнопки ▼/▲ для выбора команды АСИ ПРОПУСК, затем нажмите **OK**.
- При приеме слабого сигнала кабельного ТВ функция АСИ может работать неправильно.
- При наличии ошибки в самих данных АСИ ТВ канал не может регистрироваться надлежащим образом. В таком случае следует выключить функцию АСИ (АСИ ПРОПУСК) и воспользоваться функцией АВТО. Корректировка номера канала (ПРОГ.) может также выполняться с помощью функции ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ.

### При появлении “АСИ ОШИБКА” в меню АВТО:

“АСИ ОШИБКА” означает, что функция АСИ работает неправильно. Нажмите кнопку ◀ еще раз для повторного запуска функции АСИ.

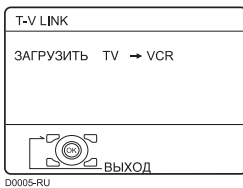
Если индикация “АСИ ОШИБКА” не исчезает после многократных попыток перезапуска функции АСИ, нажмите кнопку ▶ для вызова функции АВТО. Это не вызовет никаких проблем, поскольку все телевизионные каналы запрограммированы на номера каналов (ПРОГ.) функцией АВТО.

### ■ Загрузка данных на ВКМ

Вы можете передать обновленные номера каналов (ПРОГ.) на ВКМ с помощью функции T-V LINK.

#### Предостережение

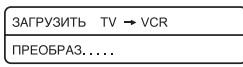
- Данная операция возможна только в том случае, если к разъему EXT-2 подсоединен совместимый с T-V LINK видеоманитофон.
- Данная операция возможна только в том случае, если на экран выведено меню T-V LINK.



### 1 Включите ВКМ

### 2 Нажмите кнопку ОК

Начинается передача данных.



Меню T-V LINK исчезает после окончания передачи данных.

#### При переключении меню T-V LINK на другое меню:

Телевизор завершает работу со своим меню. Новое отображаемое меню работает с ВКМ. Дальнейшие инструкции см. в руководстве по эксплуатации ВКМ.

### Если в меню T-V LINK появляется сообщение “ФУНКЦИЯ НЕДОСТУПНА”:

Выполните следующие три проверки. Затем нажмите кнопку ◀ для повторной передачи данных.

- Подключен ли к разъему EXT-2 совместимый с T-V LINK ВКМ?
- Включено ли питание на ВКМ?
- Имеет ли кабель SCART, соединяющий разъем EXT-2 с совместимым с T-V LINK видеоманитофоном, все необходимые соединения?

## ФУНКЦИИ T-V LINK

Если к разъему EXT-2 на телевизоре подключен совместимый с T-V LINK ВКМ, порядок настройки ВКМ и просмотра видеозаписи упрощается. Ниже излагаются функции T-V LINK.

#### Для применения функций T-V LINK:

Необходимо иметь ВКМ совместимый с T-V LINK.

ВКМ должен быть подключен к разъему EXT-2 на телевизоре с помощью кабеля SCART с полным использованием контактов.

Под совместимым с “T-V LINK видеокассетным магнитофоном” понимается ВКМ “JVC” с логотипом T-V LINK или ВКМ с одной из нижеследующих логотипов. При этом такие ВКМ могут быть совместимыми с некоторыми или всеми функциями, излагаемыми в настоящем разделе. Подробные сведения приводятся в инструкции по эксплуатации видеоманитофона.

“Q-LINK” (торговая марка корпорации Panasonic)

“Data Logic” (торговая марка корпорации Metz)

“Easy Link” (торговая марка корпорации Phillips)

“Megalogic” (торговая марка корпорации Grundig)

“SMARTLINK” (торговая марка корпорации Sony)

### ■ **Загрузка данных предварительной настройки**

Выполняет загрузку данных о настроенных ТВ каналах с телевизора на ВКМ.

Функция Загрузки данных предварительной настройки включается автоматически после установки исходных параметров или при использовании функции АВТО или ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ.

- Управление данной функцией может осуществляться с ВКМ.

### **При появлении на экране индикации “ФУНКЦИЯ НЕДОСТУПНА”:**

Если на экране появляется индикация “ФУНКЦИЯ НЕДОСТУПНА”, это означает, что загрузка данных выполнена неправильно. Перед повторной загрузкой, проверьте следующее:

- Включено питание на ВКМ.
- ВКМ является совместимым с T-V LINK.
- ВКМ подключен к разъему EXT-2.
- В кабеле SCART используются все контакты.

### ■ **Прямая запись**

“Вы записываете то, что видите на экране”

С помощью простой операции Вы можете записать на ВКМ изображение, которое Вы видите на экране телевизора в настоящий момент. Подробные сведения приводятся в инструкции по эксплуатации ВКМ. Управление функцией с ВКМ. Отображается “ВМ ЗАПИСЫВАЕТ”.

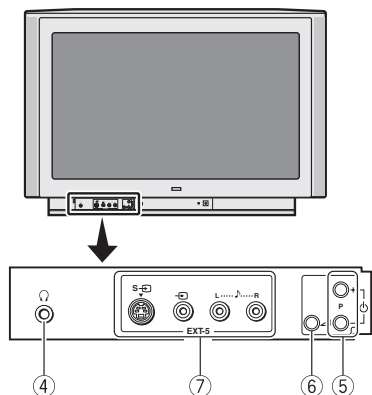
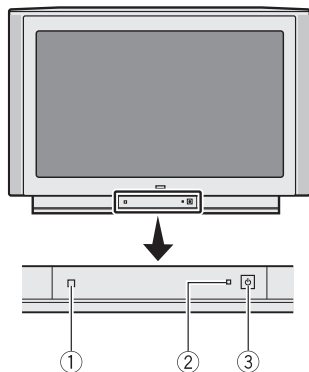
**В следующих условиях ВКМ остановит запись при отключении телевизора, переключении ТВ канала или вводе или вызове меню на экран телевизора:**

- При записи изображения с внешнего устройства, подключенного к телевизору.
- При записи ТВ канала после его декодирования на декодере.
- При записи ТВ канала с использованием разъема вывода на телевизоре, по причине того, что данный ТВ канал не может адекватно приниматься блоком настройки каналов ВКМ.
- Когда ВКМ не готов (например, не вставлена кассета), отображается “НЕ ЗАПИСЫВАЕТ”.
- Управление функцией с телевизора невозможно.

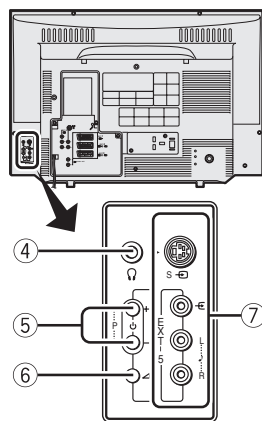
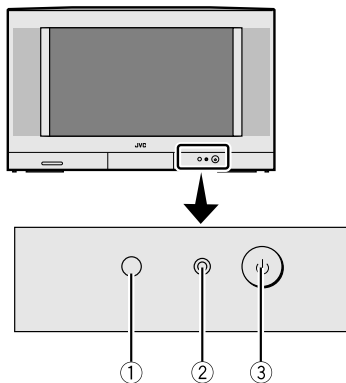
- Как правило, ВКМ не может записывать ТВ канал, который не принимается блоком настройки каналов ВКМ, хотя просмотр такого ТВ канала на телевизоре возможен. Тем не менее, некоторые ВКМ могут записывать ТВ канал через разъем вывода сигнала на телевизоре, если такой канал может просматриваться на телевизоре, даже если он не может адекватно приниматься блоком настройки каналов ВКМ. Подробные сведения приводятся в инструкции по эксплуатации видеоматрицы.

# Кнопки на телевизоре и их назначение


HV-36P38SUE




HV-32P37SUE/HV-28P37SUE



См. дополнительные сведения на страницах, указанных в скобках.

- ① Сенсор дистанционного управления
- ② Индикатор питания (страницы 6, 12)
- ③ Кнопка включения питания (страницы 6, 12)
- ④ Гнездо подключения головных телефонов (страница 40)
- ⑤ Кнопки P √/∧/кнопки -/+ (страница 12)
- ⑥ Кнопка  (уровень громкости) (страница 12)
- ⑦ Разъем EXT-5 (страницы 37, 40)

См. дополнительные сведения на страницах, указанных в скобках.

- ① Сенсор дистанционного управления
- ② Индикатор питания (страницы 6, 12)
- ③ Кнопка включения питания (страницы 6, 12)
- ④ Гнездо подключения головных телефонов (страница 40)
- ⑤ Кнопки P √/∧/кнопки -/+ (страница 12)
- ⑥ Кнопка  (уровень громкости) (страница 12)
- ⑦ Разъем EXT-5 (страницы 37, 40)

---

## Включение питания

---

### **Нажмите кнопку включения питания на телевизоре.**

Индикатор питания загорается красным светом, и Ваш телевизор переходит в режим готовности к работе.

- Если индикатор питания загорается зеленым светом, телевизор включен.

### **Для отключения питания:**

Еще раз нажмите кнопку включения питания.

Индикатор питания отключается.

## Предостережение

- Кнопка включения питания на телевизоре не изолирует телевизор полностью от сети переменного тока. Если Вы не намерены пользоваться телевизором в течение длительного времени, отключите вилку сетевого шнура от розетки сети переменного тока.

---

## Включение телевизора из режима готовности к работе

---

С помощью кнопок P  $\nabla/\wedge$  осуществляется включение телевизора из режима готовности

---

## Выбор телевизионного канала

---

С помощью кнопок P  $\nabla/\wedge$  осуществляется выбор номера канала (ПРОГ.) или разъема EXT

---

## Регулировка громкости

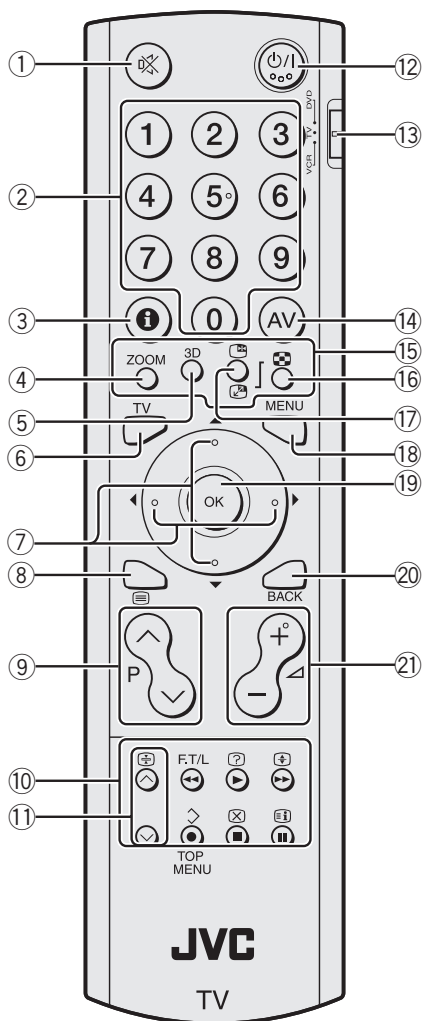
---

### **1 Нажмите кнопку (Громкость)**

На экране появляется индикатор уровня громкости.

### **2 Нажмите кнопки $-/+$ , пока на экране показывается индикатор уровня громкости**

# Кнопки на пульте дистанционного управления и их назначение



- 1 Кнопка выключения звука
- 2 Цифровые кнопки
- 3 Кнопка Информация
- 4 Кнопка **ZOOM**
- 5 Кнопка **3D** звука
- 6 Кнопка **TV**
- 7 Кнопки ◀▶/▼▲
- 8 Кнопка ☰ (Текст)
- 9 Кнопки **P** V/I
- 10 Кнопки управления VCR/DVD/телетекстом
- 11 Кнопки V/I
- 12 Кнопка ◻/I (Готовность к работе)
- 13 Переключатель VCR/TV/DVD
- 14 Кнопка **AV**
- 15 Цветная кнопка
- 16 Кнопка ☒ (Мульти)
- 17 Кнопка ☒/☒ (Фиксация/Переключение)
- 18 Кнопка **MENU**
- 19 Кнопка **OK**
- 20 Кнопка **BACK**
- 21 Кнопки ◀ (Громкость) -/+

## Включение или выключение телевизора из режима готовности к работе

**Нажмите кнопку ◻/I (Готовность к работе) для включения и выключения телевизора.**

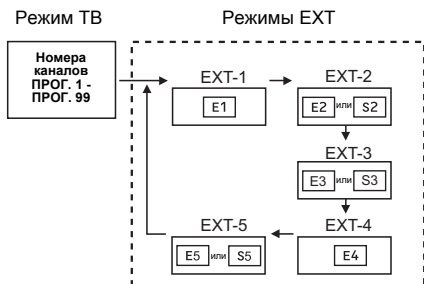
После включения телевизора индикатор питания переключается с красного на зеленый свет.

- Питание может включаться с помощью кнопки **TV**, кнопка **P** V/I или цифровых кнопок.

Чтобы включить или выключить телевизор, установите переключатель дистанционного управления в положение TV и нажмите кнопку ◻/I. Если переключатель VCR/TV/DVD на пульте дистанционного управления установлен в положение, отличное от TV, включение или выключение телевизора не производится даже при нажатии кнопки ◻/I.

## Выберите ТВ канал и просмотр изображения с внешних устройств

- Если изображение перекошено, Вы также можете откорректировать его. См. раздел “НАКЛОН ИЗОБРАЖЕНИЯ” на странице 36.
- **С помощью цифровых кнопок: Введите номер (ПРОГ.) канала с помощью цифровых кнопок.**  
Пример:
  - ПРОГ. 6 → нажмите **6**.
  - ПРОГ. 12 → нажмите **1** и **2**.
- **С помощью кнопок P √/∧: Нажмите кнопки P √/∧ для выбора желаемого канала (ПРОГ.) или разъем A EХТ.**
- **Используйте кнопку AV: Нажмите кнопку AV для выбора разъема EХТ.**



- Вы можете выбрать тип входного видеосигнала: сигнал S-ВИДЕО (сигнал Y/C) или обычный видеосигнал (полный видеосигнал). См. раздел “S-IN (ввод S-ВИДЕО)” на странице 37.
- Если изображение является нечетким, или отсутствует цвет, Вы можете самостоятельно откорректировать цветовую систему. См. “СИСТ ЦВЕТНОСТИ” на странице 26.
- При выборе разъема EХТ без входного сигнала, номер разъема EХТ фиксируется на экране.

- Данный телевизор оснащен функцией автоматического переключения входного сигнала в соответствии с типом специального выходного сигнала с внешнего устройства. (Разъемы EХТ-4 и EХТ-5 данную функцию не поддерживают.)
- Так как данный телевизор предназначен для максимального использования разрешения оригинального источника видеосигнала, движения могут выглядеть неестественными, если видеосигнал подается на вход с компонентными сигналами 625p с прогрессивной разверткой. Если это произойдет, измените настройку выхода подключенного устройства на выход компонентного сигнала 625i с чересстрочной разверткой.

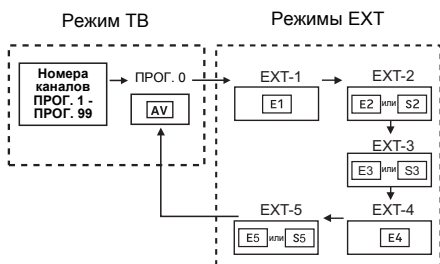
### Для возврата к ТВ каналу:

Нажмите кнопку **TV**, кнопки **P √/∧** или цифровые кнопки.

### Порядок применения канала номер ПРОГ. 0 (AV):

Если телевизор и ВКМ соединены только антенным кабелем, выбор канала номер ПРОГ. 0 (AV) позволяет просматривать изображение с ВКМ. Установите самостоятельно канал RF видеомангитофона на канал номер ПРОГ. 0 (AV). См. раздел “ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ” на странице 32.

При нажатии кнопки **AV** выбор изменяется следующим образом:



- Канал RF ВКМ передается в виде сигнала RF с ВКМ.
- См. также инструкции по эксплуатации ВКМ.

## Регулировка громкости

**Уровень громкости регулируется с помощью кнопок** **-/+**.

На экране появляется индикатор уровня громкости, и громкость изменяется при нажатии кнопок **-/+**.

### ■ Отключение звука

**Нажмите кнопку** **(Выключение звука) для того, чтобы выключить звук.**

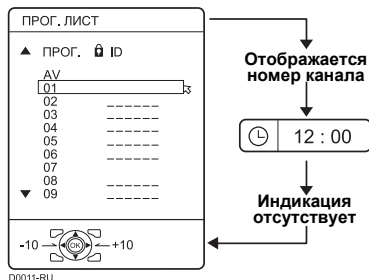
При повторном нажатии кнопки (Выключение звука) звук восстанавливается с прежним уровнем громкости.

## Информационная функция

Вы можете отобразить номер канала, просматриваемой в данный момент программы, или ПРОГ. ЛИСТ. Воспользовавшись списком ПРОГ. ЛИСТ, Вы можете выбрать канал или разъем EХТ.

**Чтобы отобразить необходимые сведения, нажмите кнопку** **(Информация).**

При нажатии кнопки (Информация) индикация на экране изменяется следующим образом:



**При отображении номера канала:** Отображается номер просматриваемого канала и его название (если оно зарегистрировано) или номер разъема EХТ.

### Индикатор времени:

Отображается текущее время в соответствии с данными, получаемыми с системы телетекста.

Время на индикаторе не указывается, если с момента включения телевизора не производился прием тех ТВ каналов, в которых имеются программы телетекста. Для проверки текущего времени выберите ТВ канал с системой телетекста.

Отображение текущего времени будет производиться вплоть до выключения телевизора, даже если Вы выбираете другие ТВ каналы.

- Иногда неправильное текущее время может отображаться при просмотре видеозаписей.

### ПРОГ. ЛИСТ:

Отображается список номеров каналов (ПРОГ.) и разъемов EХТ.

При нажатии кнопки **OK** после выбора номера канала (ПРОГ.) или разъема EХТ вместе с кнопками будет отображаться выбранная программа или разъем EХТ.

- Для тех номеров каналов (ПРОГ.), для которых установлена функция ЗАПРЕТ ДЕТЯМ, на экране появляется символ (ЗАПРЕТ ДЕТЯМ). См. раздел “ЗАПРЕТ ДЕТЯМ” на странице 29.

## Функция ZOOM

Вы можете изменить размер экрана в соответствии с форматом изображения. Выберите оптимальный вариант из следующих режимов ZOOM.

### АВТО:

Если в сигнал вещания или в сигнал внешнего устройства включен сигнал WSS (широкоформатный сигнал), который отображает формат изображения, телевизор автоматически переключается из режима ZOOM в режим 16:9 ZOOM или режим ПОЛНОСТЬЮ, в зависимости от сигнала WSS.

Если сигнал WSS не включен, изображение отображается в соответствии с режимом ZOOM, установленным с помощью функции 4:3 АВТ ZOOM.

- Для информации о функции 4:3 АВТ ZOOM см. раздел “4:3 АВТ ZOOM” на странице 27.
- Если режим АВТО (WSS) работает неправильно в связи с плохим качеством сигнала WSS, или если Вы хотите изменить режим ZOOM, нажмите кнопку **ZOOM** и включите другой режим ZOOM.

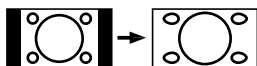
### НОРМАЛЬНЫЙ:

Используется для просмотра изображения нормального формата (Формат 4:3) без изменений.



### ПАНОРАМА:

Данный режим “растягивает” левую и правую границы нормального изображения (Формат 4:3), не нарушая его естественность.



- Верхняя и нижняя границы изображения слегка подрезаны.

### 14:9 ZOOM:

Данный режим увеличивает широкоэкранный образ (Формат 14:9) до верхней и нижней границ экрана.



### 16:9 ZOOM:

Данный режим увеличивает широкоэкранный образ (Формат 16:9) до заполнения экрана.



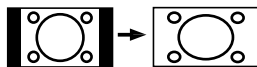
### 16:9 ZOOM СУБТИТРЫ:

Данный режим увеличивает широкоэкранный образ (Формат 16:9) с субтитрами до заполнения экрана.



### ПОЛНОСТЬЮ:

Данный режим пропорционально “растягивает” левую и правую границы нормального изображения (Формат 4:3) до заполнения широкого экрана телевизора.



Используется для изображения формата 16:9, которое было “сжато” до размеров нормального изображения (Формат 4:3); Вы можете восстановить его исходные размеры.

## ■ Выбор режима ZOOM

### 1 Нажмите кнопку **ZOOM** для вызова на экран меню ZOOM



D0009-RU

- Кнопка **ZOOM** не может использоваться в режиме показа двух изображений.

**2 С помощью кнопок ▼/▲ выберите режим ZOOM. Нажмите затем кнопку ОК**

Изображение расширяется, и приблизительно через 5 секунд на экране показывается выбранный режим ZOOM.

- Режим ZOOM может переключаться автоматически по сигналу управления с внешнего устройства. Если Вы желаете вернуться к предыдущему режиму ZOOM, выберите желаемый режим ZOOM повторно.

**■ Регулировка размера видимого изображения**

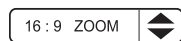
Если субтитры или верхняя (нижняя) границы изображения оказались подрезанными, отрегулируйте размер видимого изображения самостоятельно.

**1 Нажмите кнопку ZOOM**

Появляется меню ZOOM.

**2 Нажмите кнопку ОК для вызова на экран индикатора режима ZOOM**

Индикатор появляется на экране.



D0010-RU

**3 При указанном на экране индикаторе отрегулируйте размер видимого изображения по вертикали с помощью кнопок ▼/▲**

- Регулировка размера видимого изображения в режимах НОРМАЛЬНЫЙ и ПОЛНОСТЬЮ не предусмотрена.

**Функция 3D CINEMA SOUND**

Вы можете прослушивать звуковое сопровождение в режиме объемного звучания.

- Эта функция не работает при прослушивании с помощью головных телефонов.

**Нажмите кнопку 3D и выберите “ВКЛ.”, “MONO” или “ВЫКЛ.”.**

**ВКЛ.:**

Выберите для добавления эффекта 3D CINEMA SOUND к стереозвучанию.

**MONO:**

Выберите для добавления эффекта 3D CINEMA SOUND к монофоническому звучанию.

**ВЫКЛ.:**

Выберите для отмены использования эффекта 3D CINEMA SOUND.

- Эффект 3D CINEMA SOUND регулируется с помощью меню “3D CINEMA SOUND” (см. страница 28).

**Возврат к просмотру ТВ канала**

Вы можете вернуться к просмотру ТВ канала одним нажатием кнопки.

**Нажмите кнопку TV**

Телевизор возвращается в режим телевидения, и на экране появляется изображение ТВ канала.

**Использование функции ЗАМОРОЗИТЬ**

Вы можете зафиксировать изображение просматриваемого в текущий момент канала.

**1 Нажмите кнопку [Freeze]**

Появится неподвижный снимок текущего изображения.



D0056-RU

### Чтобы отменить использование функции ЗАМОРОЗИТЬ:

Нажмите кнопку , кнопки **P**  $\nabla/\wedge$  или цифровые кнопки.

- Функция ЗАМОРОЗИТЬ не работает при отображении второстепенного изображения.
- Неподвижное изображение нельзя вывести из телевизора на внешнее устройство.
- Функция ЗАМОРОЗИТЬ не работает с изображениями сигналов 625p, 525p и 1125i.

## Использование функции МУЛЬТИ ИЗОБР

### 1 Нажмите кнопку

На экране появляется меню МУЛЬТИ ИЗОБР.



D0101-RU

### 2 Выберите количество экранов с помощью кнопку $\leftarrow/\rightarrow$ , а затем нажмите кнопку ОК



D0102

Выберите для возврата к режиму с одним экраном.



D0103

Выберите для перехода к мульти-режиму с двумя изображениями.



D0104

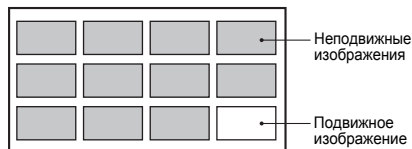
Выберите для перехода к мульти-режиму с двенадцатью изображениями.

### 2-изображений мульти:



D0056-RU

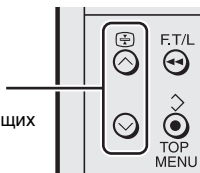
### 12-изображений мульти:










D0058-RU

- Если установлен мульти-режим с двумя изображениями, Вы можете просматривать ТВ программу и изображение с внешнего устройства. Просмотр ТВ программы более чем на одном экране невозможен.
- Если установлен мульти-режим с двенадцатью экранами, просмотр изображений с внешних устройств невозможен.
- Когда установлен мульти-режим с двумя изображениями, можно сменить главное изображение путем нажатия кнопок **P**  $\nabla/\wedge$ . Для смены второстепенного изображения можно воспользоваться кнопками  $\nabla/\wedge$ . Если установлен мульти-режим с двенадцатью изображениями, переход к следующему или предыдущим 12 экранам можно выполнить путем нажатия кнопок  $\nabla/\wedge$ .



Смена второстепенного изображения  
Отображение 12-ти следующих или предыдущих экранов



- Если установлен мульти-режим с двумя изображениями, нажмите кнопку  (переключение), чтобы поменять местами главное и второстепенное изображение.
- Мульти-режим с двумя изображениями не работает при использовании сигнала 1125i.
- Изображение сигнала 625p или 525p не может отображаться в качестве второстепенного изображения. Уделите внимание следующему.
  - Если в качестве изображения EXT-4 используется изображение сигнала 625p или 525p, Вы не можете произвести выбор EXT-4 с помощью кнопок  $\nabla/\wedge$ .
  - Когда изображение EXT-4, отображаемое в качестве второстепенного EXT-4 изображения, меняется на использование сигнала 625p, 525p или 1125i, мульти-функция с двумя изображениями отключается.
  - Изображения нельзя поменять местами, когда изображение сигнала 625p или 525p от EXT-4 отображается в качестве основного изображения.

- Не нажимайте кнопку  (переключение) во время записи ТВ выхода на ВКМ. Если Вы ее нажмете, выходной ТВ сигнал изменится.
- Вы не можете просматривать кодированный канал во второстепенном изображении. Если нажать кнопку  (переключение) при просмотре закодированного канала в главном изображении с использованием внешнего декодера, канал, который Вы просматриваете во второстепенном изображении, появится и в главном, и во второстепенном изображении.
- Если установлен мульти-режим с двумя изображениями и подключены головные телефоны, звук для главного изображения выводится через громкоговорители телевизора, а звук для второстепенного изображения поступает через головные телефоны.
  - Произведите регулировку громкости звука головных телефонов для второстепенного изображения с помощью пункта “ГРОМКСТЬ В НАУШ” в меню “ЗВУК” (см. страница 28).
  - Звук для главного изображения нельзя прослушивать с помощью головных телефонов.
- В мульти-режиме с двенадцатью изображениями нажмите кнопки / / / , чтобы выбрать необходимое изображение для просмотра, а затем нажмите кнопку **OK** для развертывания этого изображения на полный экран.
- При использовании функции МУЛЬТИ ИЗОБР функция ГОЛУБОЙ ФОН не работает.
- Функция ZOOM не работает, если используется функция МУЛЬТИ ИЗОБР.

**Для возврата из мульти-режима к режиму с одним экраном:**


- Нажмите кнопку **MULTI**, нажмите кнопки / , чтобы выбрать один экран, а затем нажмите кнопку **OK**.
- Нажатие кнопки **TV** также приведет к возврату в режим отображения с одним экраном.

## Управление ВКМ или проигрывателем DVD фирмы JVC

Вы также можете управлять ВКМ или DVD проигрывателем фирмы JVC. С помощью кнопок, имеющих такое же обозначение, как и на пульте оригинального дистанционного управления, можно управлять теми же функциями.


### 1 Установите переключатель VCR/TV/DVD в положение VCR или DVD VCR:

Для управления ВКМ установите переключатель в положение VCR.







- Вы можете включить или выключить ВКМ с помощью кнопки  (Готовность к работе).

### DVD:

Для управления DVD проигрывателем, установите переключатель в положение DVD.

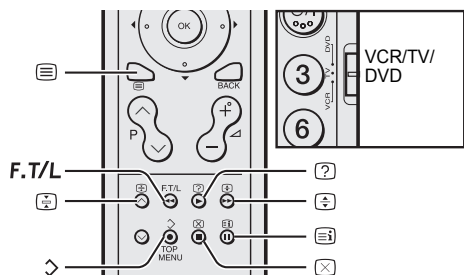
- Вы можете включить или выключить DVD проигрыватель с помощью кнопки  (Готовность к работе).

### 2 Нажмите кнопку управления VCR/DVD для управления ВКМ или DVD проигрывателем

- Эти кнопки могут использоваться только для управления устройствами производства компании JVC.
- Даже если Ваше устройство произведено компанией JVC, некоторые из кнопок могут не работать с определенными моделями.
- Кнопки /  могут использоваться для выбора ТВ канала. ВКМ будет принимать или выбирать “главу” записи, которая воспроизводится DVD проигрывателем.
- На некоторых DVD проигрывателях кнопки /  используются как для функций ускоренной перемотки вперед/назад, так и для выбора главы. В этом случае кнопки /  не функционируют.

Вы не сможете включить или выключить телевизор, если переключатель VCR/TV/DVD находится в положении VCR или DVD. При включении или выключении телевизора установите переключатель VCR/TV/DVD в положение TV.

# Функция Телетекста



## Основные принципы работы

На Вашем телевизоре Вы можете просматривать системы вещания телетекста трех типов: FLOF (Fastext), TOP и WST.

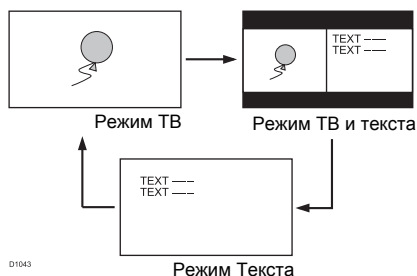
**1 Выберите ТВ канал с системой телетекста**

**2 Установите переключатель VCR/TV/DVD в положение TV**



**3 Нажмите кнопку [Текст] для вызова телетекста**

При нажатии кнопки [Текст] режим изменяется следующим образом:



01043

**4 Выберите страницу телетекста с помощью кнопки P V/L, цифровых кнопок или цветных кнопок**

**Для возврата в режим ТВ:**

Нажмите кнопку TV или кнопку [Текст].

- В случае возникновения проблем с приемом систем телетекста, обратитесь по месту покупки телевизора или на станцию вещания системы телетекста.
- Функция ZOOM не работает в режиме ТВ и текста или режиме Текста.
- При просмотре телетекста выполнение операций с меню невозможно.
- Язык на экране зависит от выбранной страны в меню СТРАНА. Если символы в программе телетекста искажены, измените установки СТРАНА, выбрав другую страну. Для смены установки СТРАНА выполните шаги 1 и 2 процедуры “АВТО”, изложенные на страница 32, а затем нажмите кнопку OK.

## Работа в режиме Списков

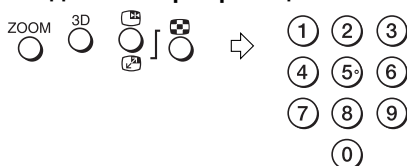
Вы можете сохранить номера Ваших любимых страниц телетекста и быстро вызвать их на экран с помощью цветных кнопок.

■ **Для сохранения номеров страниц:**

**1 Нажмите кнопку F.T/L для вызова режима Списков**

Сохраненные номера страниц указываются в нижней части экрана.

**2 Нажмите одну из цветных кнопок для выбора позиции. Затем с помощью цифровых кнопок введите номер страницы**



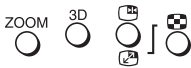
**3 Нажмите кнопку ↵ (Сохранение), удерживая ее в нажатом положении**

Четыре номера страниц мигают, подтверждая их сохранение в памяти.

**■ Для вызова сохраненной страницы:**

**1 Нажмите кнопку F.T/L для вызова режима Списков**

**2 Нажмите цветную кнопку, на которую запрограммирована страница**

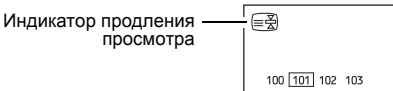


**Для выхода из режима Списков:**  
Еще раз нажмите кнопку F.T/L.

**Длительный просмотр телетекста**

Вы можете продолжить просмотр страницы телетекста в течение требуемого времени, даже при одновременном вызове нескольких других страниц телетекста.

**Нажмите кнопку ⏮ (Продление просмотра)**



**Для отмены функции Продления просмотра:**

Нажмите кнопку ⏭ (Продление просмотра) еще раз.

**Подстраницы**

Некоторые страницы телетекста содержат подстраницы, которые автоматически выводятся на экран.

**1 Выберите страницу телетекста, включающую подстраницы**

Номера подстраниц, которые можно просмотреть, будут автоматически отображены в верхней части экрана.

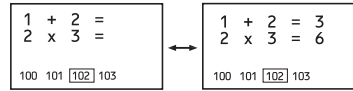
**2 С помощью кнопок ◀▶ выберите номер подстраницы**

**Вызов скрытого текста**

Некоторые страницы телетекста могут содержать скрытый текст (напр., ответы на вопросы викторины).

Вы можете просмотреть такой скрытый текст на экране.

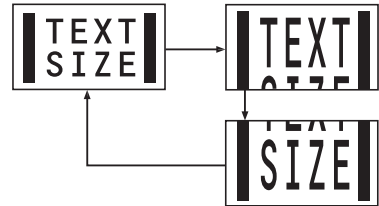
**При каждом нажатии кнопки (?) (Вызов скрытого текста), текст исчезает или вновь появляется на экране**



**Размер текста**

Вы можете увеличить высоту букв системы телетекста.

**Нажмите кнопку ⏴ (Размер).**



**Указатель**

Вы можете вернуться на страницу-указатель одним нажатием кнопки.

**Нажмите кнопку ⏮ (Указатель)**

На экране появляется страница 100 или ранее запрограммированная страница.

---

## Отмена


---

Вы можете выполнить поиск страницы телетекста при одновременном просмотре ТВ канала.


---


**1 С помощью цифровых кнопок введите номер страницы, или нажмите одну из цветных кнопок**  
Телевизор выполняет поиск страницы телетекста.

---

**2 Нажмите кнопку  (Отмена)**  
На экране появляется ТВ программа. После обнаружения телевизором требуемой страницы телетекста ее номер появляется слева в верхней части экрана.

---

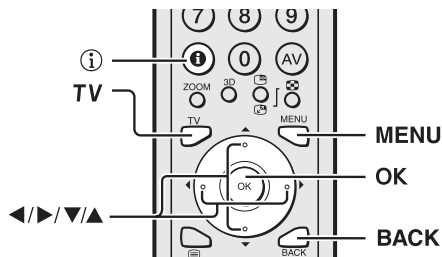
**3 После появления номера страницы на экране, нажмите кнопку  (Отмена) для возврата к странице телетекста**

- Возврат в Режим ТВ невозможен даже при нажатии кнопки  (Отмена). ТВ программа временно появляется на экране вместо программы телетекста.

# Работа с меню телевизора

В этом телевизоре имеется ряд функций, управление которыми осуществляется с помощью меню. Чтобы полностью воспользоваться всеми функциями Вашего телевизора, Вам необходимо хорошо освоить основные принципы работы с меню.

## Кнопки, используемые для работы с меню

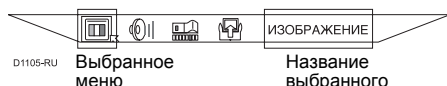


## Основные принципы работы

### 1 Для отображения строки меню нажмите кнопку **MENU**



### 2 Нажмите кнопки **◀/▶**, чтобы выбрать необходимое меню, а затем нажмите кнопку **OK**



### 3 Нажмите кнопки **▼/▲**, чтобы выбрать устанавливаемый пункт, нажмите кнопки **◀/▶** для установки этого пункта, а затем нажмите кнопку **OK**

Если имеются подменю, для работы с ними воспользуйтесь кнопками **◀/▶/▼/▲**.

- Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться в предыдущее меню.
- Для выхода из меню нажмите кнопку **TV** или **MENU**.

## Типы меню



### Меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**

Выберите это меню для выполнения экранных установок.



### Меню **ЗВУК**

Выберите это меню, чтобы установить звуковые параметры.



### Меню **ФУНКЦИИ**

Выберите данное меню, чтобы установить параметры sleep-таймера и запрета детям.

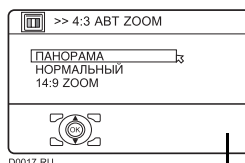


### Меню **НАСТРОЙКА**

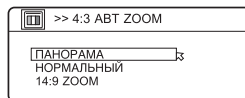
Выберите это меню, чтобы внести изменения для каналов, или для установки параметров языка, используемого для отображения на экране.

Для некоторых меню можно отобразить на экране и убрать с экрана область инструкций.

При отображении меню на экране для перехода между режимом вывода на экран области инструкций и режимом отсутствия такого вывода нажмите кнопку **i**.



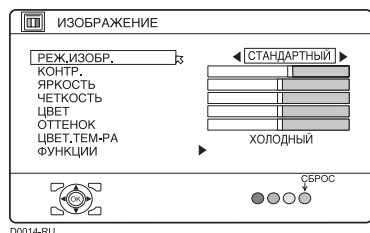
Область инструкций



D01017-RU

- В некоторых меню область инструкций будет продолжать отображаться на экране даже при нажатии кнопки **i**. Это не является неисправностью.

# Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ



- Нажатие синей кнопки при отображении меню ИЗОБРАЖЕНИЕ на экране приведет к установке исходных значений для параметров КОНТР., ЯРКОСТЬ, ЧЕТКОСТЬ, ЦВЕТ и ОТТЕНОК.

## РЕЖ. ИЗОБР.

Вы можете выбрать один из трех режимов РЕЖ. ИЗОБР. для автоматической регулировки параметров изображения.

### **ЯРКИЙ:**

Увеличивает контрастность и четкость.

### **СТАНДАРТНЫЙ:**

Стандартизует регулировку изображения.

### **МЯГКИЙ:**

Уменьшает контрастность и четкость.

## КОНТР.

Вы можете отрегулировать контрастность изображения.

◀ : меньше

▶ : больше

## ЯРКОСТЬ

Вы можете отрегулировать яркость изображения.

◀ : темнее

▶ : светлее

## ЧЕТКОСТЬ

Вы можете отрегулировать четкость изображения.

◀ : мягче

▶ : резче

## ЦВЕТ

Вы можете отрегулировать цветность изображения.

◀ : светлее

▶ : глубже

## ОТТЕНОК

Вы можете отрегулировать оттенок изображения.

◀ : красноватый

▶ : зеленоватый

- Регулировка значений режима ОТТЕНОК (цветовой тон) возможна в системе цветности NTSC 3.58, NTSC 4.43.

## ЦВЕТ. ТЕМ-РА

Вы можете выбрать один из трех режимов ЦВЕТ. ТЕМ-РА (три уровня белого) для регулировки баланса белого в изображении. Так как белый является опорным цветом для всех других цветов, изменение режима ЦВЕТ. ТЕМ-РА влияет на отображение всех других цветов на экране.

### **ХОЛОДНЫЙ:**

Голубоватый белый. Использование данного режима при просмотре ярких изображений позволяет получить более живое и яркое изображение.

### **НОРМАЛ:**

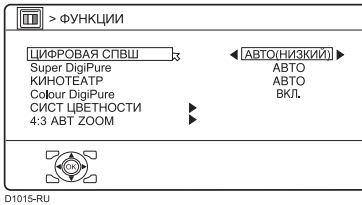
Нормальный белый цвет.

### **ТЕПЛЫЙ:**

Красноватый белый. Использование данного режима при просмотре фильмов позволяет получить цвета, характерные для фильмов.

## ФУНКЦИИ

Выберите меню ФУНКЦИИ и нажмите кнопку **OK** или **▶**, чтобы отобразить подменю.



### ■ ЦИФРОВАЯ СПВШ

Функция ЦИФРОВАЯ СПВШ предназначена для подавления видеопомех в оригинальном сигнале изображения.

Вы можете выбрать для функции ЦИФРОВАЯ СПВШ одно из четырех значений параметра: АВТО(НИЗКИЙ), АВТО(ВЫСОКИЙ), МИН и МАКС.

#### **АВТО(НИЗКИЙ)/АВТО(ВЫСОКИЙ):**

Телевизор автоматически регулирует уровень эффекта ЦИФРОВАЯ СПВШ в соответствии с уровнем шумов в сигнале изображения, позволяя получить наиболее оптимальное изображение на экране.

- При установке функции ЦИФРОВАЯ СПВШ на чрезмерно высокое значение возможно снижение четкости изображения. По мере возможности рекомендуется пользоваться значением АВТО(НИЗКИЙ). Если функция ЦИФРОВАЯ СПВШ установлена на АВТО(НИЗКИЙ), и при этом Вы замечаете наличие определенных помех, следует изменить значение с АВТО(НИЗКИЙ) на АВТО(ВЫСОКИЙ).

#### **МИН:**

Уровень эффекта ЦИФРОВАЯ СПВШ установлен на минимальное значение. Если функция ЦИФРОВАЯ СПВШ установлена на АВТО(НИЗКИЙ), но Вы считаете, что оригинальный сигнал изображения не воспроизводится полностью, следует изменить значение функции с АВТО(НИЗКИЙ) на МИН.

- Значение МИН не рекомендуется использовать для сигналов низкого качества с высоким уровнем помех.

#### **МАКС:**

Уровень эффекта ЦИФРОВАЯ СПВШ установлен на максимальное значение. Если функция ЦИФРОВАЯ СПВШ установлена на АВТО(ВЫСОКИЙ), и при этом Вы замечаете наличие определенных помех, следует изменить значение с АВТО(ВЫСОКИЙ) на МАКС.

- Значение МАКС не рекомендуется использовать для сигналов высокого качества с очень низким уровнем помех.

### ■ Super DigiPure

В функции Super DigiPure использованы новейшие достижения цифровых технологий для воссоздания естественного качества изображения. Функция Super DigiPure включает в себя две следующие подфункции.

#### **Функция DigiPure:**

Данная функция позволяет воссоздавать естественное качество изображения посредством удаления лишних краевых линий из высококонтрастных изображений с рябью. И наоборот, для изображений с низким контрастом, происходит добавление краевых линий для воссоздания более четкой картинки. Вы можете выбрать для функции DigiPure одно из следующих трех значений параметра: АВТО, МИН и МАКС.

- Если Вы установили DigiPure на слишком высокий уровень для низкокачественного изображения, содержащего большое количество помех, это может ухудшить состояние картинки. Рекомендуется по возможности использовать установку АВТО.

#### **Функция компенсации подвижности изображения:**

Данная функция позволяет воспроизводить на экране изображения с быстрым движением (например, игроков или мяч в футбольном матче) более мягко и натурально.

- Уровень эффекта компенсации подвижности изображения не может быть перенастроен. Уровень эффекта остается неизменным вне зависимости от выбора режима АВТО, МИН или МАКС.

#### **АВТО:**

Телевизор автоматически регулирует уровень эффекта DigiPure в соответствии с уровнем шумов в сигнале изображения, позволяя получить наиболее оптимальное изображение на экране.

**МИН:**

Уровень эффекта DigiPure установлен на минимальное значение. Если функция Super DigiPure установлена на АВТО, и при этом Вы замечаете наличие определенных помех, следует изменить значение с АВТО на МИН.

- Значение МИН не рекомендуется использовать для высококачественных изображений, содержащих очень низкий уровень шумов.

**МАКС:**

Уровень эффекта DigiPure установлен на максимальное значение. Если функция Super DigiPure установлена на АВТО, но Вы считаете, что оригинальный сигнал изображения не воспроизводится полностью, следует изменить значение функции с АВТО на МАКС.

- Значение МАКС не рекомендуется использовать для сигналов низкого качества с высоким уровнем помех.

**ВЫКЛ.:**

Функция Super DigiPure выключена.

■ **КИНОТЕАТР**

При включенной функции КИНОТЕАТР кинофильм отображается на экране мягче и естественнее.

**АВТО:**

Телевизор автоматически определяет тип сигнала и включает и отключает данную функцию.

**ВКЛ.:**

Функция включена.

**ВЫКЛ.:**

Функция выключена.

- Движение может отображаться неестественно при просмотре изображений в системе цветности NTSC. Если функция КИНОТЕАТР установлена на АВТО или ВКЛ., движение может отображаться неестественно при просмотре изображений в системе цветности NTSC.

■ **Colour DigiPure**

Контур цвета становятся выступающими и увеличивается четкость, что позволяет получить более отчетливое изображение.

**ВКЛ.:**

Включена функция Colour DigiPure. Обычно используется с включенной функцией.

**ВЫКЛ.:**

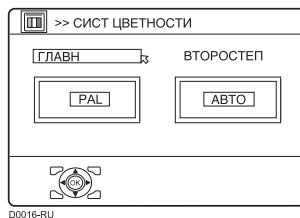
Функция Colour DigiPure отключена. При отключении этой функции изображение становится менее четким.

■ **СИСТ ЦВЕТНОСТИ**

Выбор системы цветности осуществляется автоматически. Однако если изображение является нечетким или отсутствует цвет, вы можете выбрать систему цветности самостоятельно.

**1 Выберите СИСТ ЦВЕТНОСТИ. Затем нажмите кнопку ОК или ►**

На экране появляется подраздел меню функции СИСТ ЦВЕТНОСТИ.



**2 С помощью кнопок ◀/▶ выберите ГЛАВН или ВТОРОСТЕП**

**ГЛАВН:**

Вы можете изменить систему цветности главного изображения.

**ВТОРОСТЕП:**

Вы можете изменить систему цветности второстепенного изображения.

- Выберите ГЛАВН, если второстепенное изображение не показывается.

**3 С помощью кнопок ▼/▲ выберите соответствующую систему цветности. Нажмите затем кнопку ОК**

**PAL:**

Система PAL

**SECAM:**

Система SECAM

**NTSC 3.58:**

Система NTSC 3.58 МГц

**NTSC 4.43:**

Система NTSC 4.43 МГц

**АВТО:**

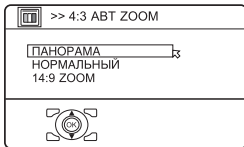
Данная функция опознает систему цветности по данным принимаемого сигнала. Вы можете использовать данную функцию, только если вы просматриваете изображение канала номер ПРОГ. 0 (AV) или разъема EXT.

- При приеме слабого сигнала функция АВТО может работать неправильно. Если в режиме АВТО изображение искажается, выберите другую систему цветности самостоятельно.
- При просмотре изображения с каналов ПРОГ. 0 (AV) - ПРОГ. 99 выбор системы NTSC 3.58 или NTSC 4.43 невозможен.
- Режим “СИСТ ЦВЕТНОСТИ” нельзя выбрать, если Вы просматриваете изображение EXT-4.

■ **4:3 АВТ ZOOM**

Вы можете выбрать один из трех режимов ZOOM: НОРМАЛЬНЫЙ, ПАНОРАМА или 14:9 ZOOM, в качестве режима ZOOM для стандартного изображения (Формат 4:3).

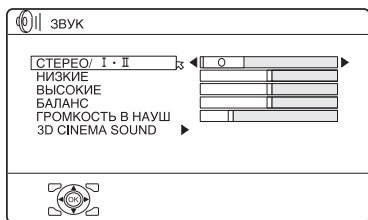
**1 Выберите 4:3 АВТ ZOOM, затем нажмите кнопку ОК**



D0017-RU

**2 С помощью кнопок ▼/▲ выберите режим ZOOM**

# Меню ЗВУК



D0019-RU

- Функции в меню “ЗВУК” отличаются от функций “ГРОМКОСТЬ В НАУШ” и предназначены для настройки работы с громкоговорителями телевизора. Эти функции не используются при работе с головными телефонами.
- Если к телевизору подключены головные телефоны и отображается только одно изображение, можно воспользоваться только меню “ГРОМКОСТЬ В НАУШ”.

## СТЕРЕО / I · II

При просмотре ТВ программы, транслируемой на двух языках, Вы можете выбрать один из двух вариантов звукового сопровождения: “Двуязычное вещание I (Суб I)” или “Двуязычное вещание II (Суб II)”. При приеме слабого стереосигнала Вы можете изменить стереофоническое воспроизведение на монофоническое для улучшения четкости звукового воспроизведения.

⊞ : Стереозвучание

○ : монозвучание

I : Двуязычное вещание I (суб I)

II : Двуязычное вещание II (суб II)

- Возможные варианты режима звукового сопровождения зависят от типа ТВ программы.
- Данная функция не может использоваться в режимах EXT.

## НИЗКИЕ

Вы можете отрегулировать уровень нижних частот звука.

- ◀ : слабее
- ▶ : сильнее

## ВЫСОКИЕ

Вы можете отрегулировать уровень верхних частот звука.

- ◀ : слабее
- ▶ : сильнее

## БАЛАНС


Вы можете отрегулировать баланс громкости между левым и правым громкоговорителями.

- ◀ : увеличить уровень громкости левого громкоговорителя.
- ▶ : увеличить уровень громкости правого громкоговорителя.

## ГРОМКОСТЬ В НАУШ

Если установлен мульти-режим с двумя изображениями, выполните регулировку уровня звука головных телефонов, которые используются для прослушивания звука второстепенного изображения.

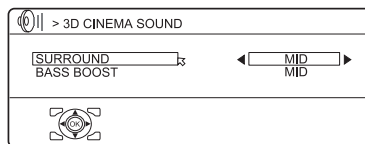
- ◀ : Уменьшите уровень
- ▶ : Увеличьте уровень

- Если мульти-режим с двумя изображениями не установлен, уровень громкости головных телефонов регулируется с помощью кнопок   $-/+$  (громкость).

## 3D CINEMA SOUND

Чтобы установить эффект 3D CINEMA SOUND, нажмите кнопку **3D**, когда для 3D CINEMA SOUND установлено значение ВКЛ. или MONO.

**Выберите 3D CINEMA SOUND. Затем нажмите кнопку OK или ▶, чтобы отобразить подменю.**



D0111-RU

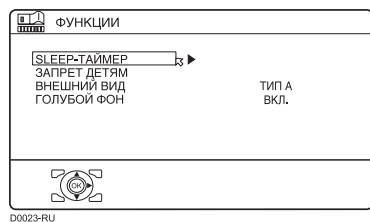
### ■ SURROUND

Регулировка эффекта объемного звучания. Выберите ВЫСОКИЙ, MID или НИЗКИЙ. При выборе НИЗКИЙ эффект объемного звучания уменьшается, а при выборе ВЫСОКИЙ эффект объемного звучания усиливается.

### ■ BASS BOOST

Регулировка звука нижних тонов. Вы можете выбрать значение ВЫСОКИЙ, MID или НИЗКИЙ. При выборе НИЗКИЙ звук нижних тонов уменьшается, а при выборе ВЫСОКИЙ звук нижних тонов усиливается.

# Меню ФУНКЦИИ

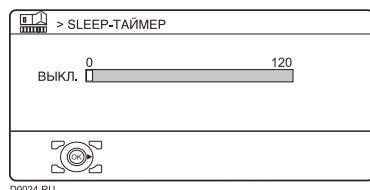


## SLEEP-ТАЙМЕР

Вы можете запрограммировать автоматическое выключение телевизора по истечении заданного времени.

### 1 Выберите SLEEP-ТАЙМЕР. Затем нажмите кнопку **OK** или **▶**

На экране появляется подраздел меню функции SLEEP-ТАЙМЕР.



### 2 Установите время с помощью кнопку **◀/▶**.

#### Затем нажмите кнопку **OK**

Время отключения может устанавливаться с шаговым значением в 10 минут и максимальным значением в 120 минут (2 часа).

- За одну минуту до срабатывания функции SLEEP-ТАЙМЕР и выключения телевизора на экране появляется надпись “СПОКОЙНОЙ НОЧИ!”.
- Функция SLEEP-ТАЙМЕР не может использоваться для полного отключения питания телевизора.
- При включенной функции SLEEP-ТАЙМЕР Вы можете вновь вызвать на экран подраздел меню функции SLEEP-ТАЙМЕР для подтверждения и/или изменения оставшегося времени функции SLEEP-ТАЙМЕР. Нажмите кнопку **OK** для выхода из меню после подтверждения и / или корректировки оставшегося времени.

### Чтобы отменить использование функции SLEEP-ТАЙМЕР:

Нажмите кнопку **◀** для установления периода времени на “ВЫКЛ.”.

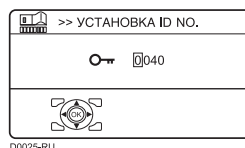
## ЗАПРЕТ ДЕТЯМ

Если Вы не хотите, чтобы Ваши дети смотрели один из ТВ каналов, с помощью функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ Вы можете заблокировать данный ТВ канал. Если ребенок выберет номер канала (ПРОГ.), на который настроен заблокированный ТВ канал, экран переключается на голубой фон, и на нем появляется символ **Ⓜ** (ЗАПРЕТ ДЕТЯМ): просмотр данного канала невозможен. Без ввода особым образом предварительно запрограммированного номера ID блокировка не может быть снята, и ребенок не сможет просматривать программы этого ТВ канала.

### ■ Порядок установки функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ

#### 1 Выберите ЗАПРЕТ ДЕТЯМ, а затем нажмите кнопку **0**

“УСТАНОВКА ID NO.” (ID появляется меню программирования кода.



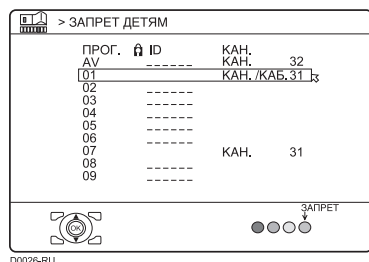
#### 2 Запрограммируйте кодировый номер ID по Вашему выбору

##### 1 Выберите номер с помощью кнопки **▼/▲**.

##### 2 Курсор может перемещаться с помощью кнопки **◀/▶**.

### 3 Нажмите кнопку **OK**

На экране появляется подраздел меню функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ.



D0026-RU

### 4 Выберите ТВ канал с помощью кнопки **▼/▲**

При каждом нажатии кнопки **▼/▲** номер канала (ПРОГ.) изменяется, и изображение с ТВ канала, настроенного на данный номер (ПРОГ.) выводится на экран.

### 5 Нажмите синюю кнопку для включения функции **ЗАПРЕТ ДЕТЯМ**.

**Затем нажмите кнопку **OK****

На экране появляется символ **Ⓜ** (ЗАПРЕТ ДЕТЯМ), после чего выбранный ТВ канал блокируется.

#### **Для сброса функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ:**

Нажмите синюю кнопку еще раз. Символ **Ⓜ** (ЗАПРЕТ ДЕТЯМ) исчезает с экрана.

Для предупреждения простого сброса функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ, меню исчезает при выборе функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ и нажатии кнопки **OK**, как при обычной работе с меню.

## ■ Для просмотра заблокированного ТВ канала

### 1 Выберите номер заблокированного канала (ПРОГ.) с помощью цифровых кнопок или ПРОГ. ЛИСТ

Экран переключается в режим голубого фона, и появляется символ **Ⓜ** (ЗАПРЕТ ДЕТЯМ). Просмотр данного ТВ канала невозможен.



D0027-RU

### 2 Нажмите кнопку **ⓘ** (Информация) для вызова на экран "ID NO." (меню ввода ID NO.)



D0028-RU

### 3 Затем с помощью цифровых кнопок введите номер ID

Блокировка временно снимается, обеспечивая возможность просмотра ТВ канала.

#### **Если Вы забыли кодový номер ID:**

Выполните операцию 1 раздела "Порядок установки функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ". После подтверждения кодового номера ID нажмите кнопку **TV** для выхода из меню.

- Даже если Вы выполнили временный сброс блокировки, это не означает, что действие функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ, установленной для данного ТВ канала, отменено. При последующей попытке просмотра данного ТВ канала, он будет вновь закрыт для просмотра.
- Если Вы пожелаете полностью отменить функцию ЗАПРЕТ ДЕТЯМ, Вам придется вновь выполнить операцию раздела "Порядок установки функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ".
- Для предупреждения простого выбора номера (ПРОГ.) заблокированного канала номер (ПРОГ.) запрограммирован таким образом, что его невозможно выбрать с помощью кнопок **▼/▲** или кнопок управления на телевизоре.
- Для предупреждения простого сброса блокировки, "ID NO." (меню ввода кода ID NO.) не может быть вызвано на экран без нажатия кнопки **ⓘ** (Информация).

## ВНЕШНИЙ ВИД

Нажмите кнопку ◀/▶ и выберите один из трех типов формата, в котором номер канала отображается на экране: ТИП А, ТИП В или ТИП С.

## ГОЛУБОЙ ФОН

Вы можете запрограммировать телевизор на автоматическое переключение в режим голубого фона с выключением звука в условиях слабого сигнала или при отсутствии сигнала с внешнего устройства.

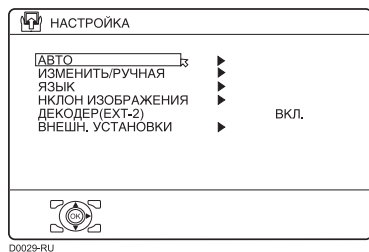
**Вкл.:**

Функция включена.

**Выкл.:**

Функция выключена.

# Меню НАСТРОЙКА

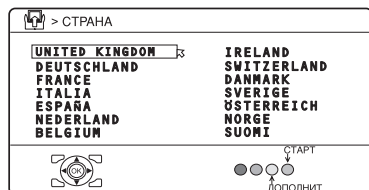


## АВТО

Функция АВТО позволяет заново выполнить автоматическую регистрацию ТВ каналов, которая ранее была сделана с помощью “Первоначальная установка параметров” (страница 6).

### 1 Выберите АВТО, а затем нажмите кнопку ОК или ►

Отображается меню СТРАНА, которое является подменю функции АВТО. Имеются два меню СТРАНА. Нажатие на желтую кнопку приводит к следующему изменению меню СТРАНА:



### 2 Нажмите кнопки ◀/▶ и ▼/▲, чтобы выбрать ту страну, в которой Вы находитесь

### 3 Выполните шаги 5 и 6 процедуры “Первоначальная установка параметров” (страница 7).

## ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ

Функции ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ подразделены на два типа: для редактирования списка зарегистрированных номеров каналов (ПРОГ.) (функции ИЗМЕНИТЬ) и ручной регистрации ТВ канала, который Вы желаете смотреть, под определенным номером (ПРОГ.) (функция РУЧНАЯ). Эти функции более подробно описаны ниже:

### СДВИНУТЬ:

Данная функция предназначена для изменения номера (ПРОГ.) ТВ канала.

### ID:

Данная функция предназначена для регистрации названия (ID) ТВ канала.

### ВСТАВИТЬ:

Данная функция предназначена для включения нового ТВ канала в список номеров (ПРОГ.) каналов с помощью номера КАН./КАБ..

- Для использования функции ВСТАВИТЬ Вы должны знать соответствующее обозначение ТВ канала. С помощью функции РУЧНАЯ Вы можете настроить ТВ канал на один из номеров каналов телевизора (ПРОГ.).

### СТЕРЕТЬ:

Данная функция предназначена для удаления лишних ТВ каналов.

### РУЧНАЯ:

Данная функция предназначена для ручной настройки нового ТВ канала на один из номеров каналов телевизора (ПРОГ.).

## Предостережение

- Применение функций СДВИНУТЬ, СТЕРЕТЬ и ВСТАВИТЬ вносит изменения в список номеров каналов (ПРОГ.). В результате этого номера (ПРОГ.) некоторых ТВ каналов будут изменены.
- Применение функции РУЧНАЯ в отношении канала, заблокированного с помощью функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ, приводит к отмене функции ЗАПРЕТ ДЕТЯМ и снятию блокировки с данного ТВ канала.
- Применение функции РУЧНАЯ в отношении канала, на котором функция ДЕКОДЕР (EXT-2) установлена в положение ВКЛ. приводит к возврату функции ДЕКОДЕР (EXT-2) для данного ТВ канала в положение ВЫКЛ..

- Если ТВ канал настроен на номер канала ПРОГ. 99, применение функции ВСТАВИТЬ удаляет данный ТВ канал.

**■ Основные принципы работы**

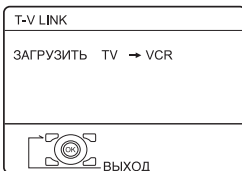
- 1 Выберите ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ, а затем нажмите кнопку ОК или ►**  
На экране появляется меню ИЗМЕНИТЬ.



D0038-RU

- 2 Выполните требуемую операцию в соответствии с описанием назначения функций**

- 3 Нажмите кнопку ОК для завершения процесса установки**  
Отображается меню T-V LINK.



D0005-RU

**Если Вы не имеете линии T-V LINK, совместимой с подключенным видеомаягнитофоном:**

Нажмите кнопку **TV** для выхода из меню T-V LINK.

Меню T-V LINK исчезает с экрана.

**Если Вы имеете подключенный к EXT-2 ВКМ, который совместим с T-V LINK:**

Следуйте процедуре “Загрузка данных на ВКМ” на странице 9 для передачи номера канала (ПРОГ.).

- Номер канала ПРОГ. 0, “AV” указывается в списке номеров каналов (ПРОГ.) в виде списка.
- Номер разъема EXT не указывается в списке номеров каналов (ПРОГ.).

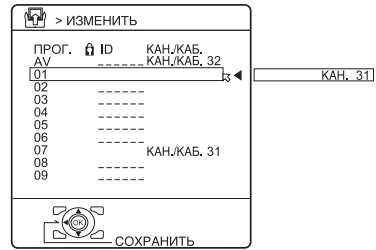
- Номер КАН./КАБ. является уникальным для каждого телевизора и соответствует обозначению, принятому для ТВ канала. Соотношение обозначений каналов и номеров КАН./КАБ. более подробно излагается в разделе “Номера КАН./КАБ.” на странице 43.

**■ СДВИНУТЬ**

- 1 Нажмите кнопки ▼/▲, чтобы выбрать ТВ канал**

При каждом нажатии кнопок ▼/▲ номер канала (ПРОГ.) изменяется, и изображение с ТВ канала, настроенного на данный номер (ПРОГ.) выводится на экран.

- 2 Нажмите кнопку ► для выбора функции СДВИНУТЬ**



D0030-RU

- 3 С помощью кнопок ▼/▲ выберите новый номер канала (ПРОГ.) в списке**

**Для отмены функции СДВИНУТЬ:**  
Нажмите кнопку **BACK**.

- 4 Нажмите кнопку ◀ для изменения номера (ПРОГ.) ТВ канала в списке на новый номер (ПРОГ.)**

## ■ СТЕРЕТЬ

### 1 Нажмите кнопки ▼/▲, чтобы выбрать ТВ канал

При каждом нажатии кнопок ▼/▲ изменяется номер ТВ канала (ПРОГ.) и на экране отображается изображение для того ТВ канала, который зарегистрирован в списке (ПРОГ.).

### 2 Нажмите желтую кнопку для удаления выбранного ТВ канала

Данный ТВ канал удаляется из списка каналов (ПРОГ.).

## ■ ID

### 1 Чтобы выбрать ТВ канал, нажмите кнопки ▼/▲

При каждом нажатии кнопок ▼/▲ изменяется номер ТВ канала (ПРОГ.) и на экране отображается изображение для того ТВ канала, который зарегистрирован в списке (ПРОГ.).

### 2 Нажмите красную кнопку для выбора функции ID



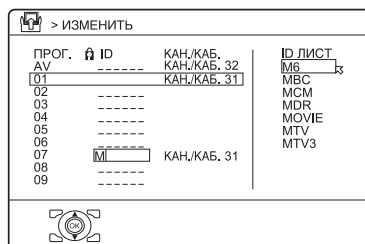
D0031-RU

### 3 С помощью кнопок ▼/▲ выберите первый знак названия канала (ID), которое Вы желаете присвоить данному ТВ каналу



D0032-RU

### 4 Нажмите синюю кнопку для вызова списка названий каналов (ID ЛИСТ)



D0033-RU

### 5 С помощью кнопок ▼/▲ выберите название канала (ID)

Для отмены функции ID: Нажмите кнопку **BACK**.

### 6 Нажмите кнопку ОК для регистрации названия (ID) ТВ канала

- Вы можете присвоить Ваше уникальное название (ID) ТВ каналу. После выполнения операции 3 не переходите к операции 4, а пользуясь кнопками ◀/▶ для перемещения курсора и кнопками ▼/▲ для выбора знаков, введите название канала (ID). Затем нажмите кнопку **OK** для регистрации названия (ID) ТВ канала.

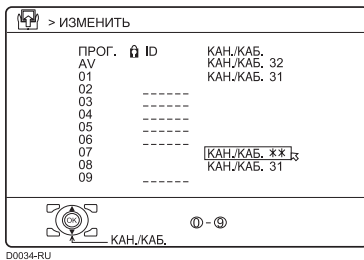
### Перед выполнением операции ВСТАВИТЬ или РУЧНАЯ

- Если Вы настраиваете ТВ канал (система SECAM-L) французской телестанции, в меню СТРАНА должен быть установлен FRANCE. Если же в меню СТРАНА установлено значение, отличное от FRANCE, выполните шаги 1 и 2 процедуры «АВТО» (страница 32) и установите в меню СТРАНА значение FRANCE, а затем нажмите кнопку **OK**.
- Вам потребуется номер КАН./КАБ., являющийся уникальным для Вашего телевизора и соответствующий цифровому обозначению, принятому для определенного ТВ канала. Найдите соответствующий номер КАН./КАБ. в таблице «Номера КАН./КАБ.» на странице 43 по цифровому обозначению заданного ТВ канала.

- Если в меню СТРАНА не установлен вариант FRANCE, выберите двузначный номер КАН./КАБ. Если в меню СТРАНА установлен вариант FRANCE, выберите трехзначный номер КАН./КАБ..

## ■ ВСТАВИТЬ

- 1 С помощью кнопок **▼/▲** выберите номер в списке (ПРОГ.) на который Вы желаете настроить новый ТВ канал
- 2 Нажмите зеленую кнопку для выбора функции **ВСТАВИТЬ**



- 3 С помощью кнопок **▼/▲** выберите "КАБ." или "КАН." в соответствии с номером КАН./КАБ. ТВ канала  
**Если в меню СТРАНА выбран вариант FRANCE:**  
 Выберите "КАН.1", "КАН.2," "КАБ.1" или "КАБ.2".  
**Для отмены функции ВСТАВИТЬ:**  
 Нажмите кнопку **ВАСК**.

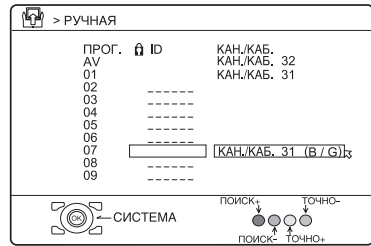
- 4 С помощью цифровых кнопок введите оставшийся номер КАН./КАБ.

Телевизор переключается в режим регистрации.  
 После завершения регистрации изображение ТВ канала появляется на экране.

- По номеру КАН./КАБ. телевизор определяет частоту вещания канала. Если телевизор не может обнаружить ТВ канал на частоте вещания, определяемой по номеру КАН./КАБ., на экране показывается изображение в состоянии отсутствия сигнала.

## ■ РУЧНАЯ

- 1 С помощью кнопок **▼/▲** выберите номер в списке (ПРОГ.) на который Вы желаете настроить новый ТВ канал
- 2 Нажмите синюю кнопку для включения функции **РУЧНАЯ**  
 С правой стороны после номера КАН./КАБ. появляется обозначение СИСТЕМА (система вещания) данного ТВ канала.



D0035-RU

**Для отмены функции РУЧНАЯ:**  
 Нажмите кнопку **ВАСК**.

- 3 С помощью кнопки **▶** выберите **СИСТЕМА** (систему вещания) ТВ канала, который Вы желаете настроить  
**ТВ канал (SECAM-L) французской телестандии:**  
 Установите функцию СИСТЕМА на вариант "L". При выборе любого другого варианта, кроме "L", Вы не сможете принимать ТВ канал системы SECAM-L.  
**Другие ТВ каналы:**  
 Если Вам не известна система вещания, установите функцию СИСТЕМА на вариант "B/G". Если вариант "B/G" не является верным, Вы не сможете принимать нормальное звуковое сопровождение обнаруженного телевизором ТВ канала. В этом случае попробуйте еще раз изменить вариант установки функции СИСТЕМА для устранения проблемы.

- 4 Нажмите зеленую или красную кнопку для начала поиска ТВ канала  
 Поиск останавливается при обнаружении телевизором ТВ канала. Изображение данного ТВ канала появляется на экране.

- 5 Повторно нажмите зеленую или красную кнопку до обнаружения необходимого ТВ канала**

**В случае плохого приема ТВ канала:**

С помощью синей или желтой кнопки выполните тонкую настройку ТВ канала.

**В случае плохого звукового сопровождения при нормальном изображении:**

Вариант функции СИСТЕМА выбран неправильно. Нажмите кнопку ► и выберите вариант функции СИСТЕМА, при котором обеспечивается нормальное звуковое сопровождение.

- 6 Нажмите кнопку ОК и зарегистрируйте ТВ канал на требуемый номер (ПРОГ.)**

На экране восстанавливается обычное меню ИЗМЕНИТЬ.

## ЯЗЫК

Может быть выполнено изменение параметра ЯЗЫК, настройка которого была выполнена в процедуре “Первоначальная установка параметров” (страница 6).

- 1 Выберите ЯЗЫК, а затем нажмите кнопку ОК или ►**

На экране появляется подраздел меню функции ЯЗЫК.



D0002(RU)-RU

- 2 С помощью кнопок ◀/▶ и ▼/▲ выберите требуемый язык. Затем нажмите кнопку ОК**

## НАКЛОН ИЗОБРАЖЕНИЯ

В некоторых случаях причиной перекоса изображения и появления неестественных цветов в углу экрана может быть магнитное поле Земли. Если это происходит, Вы можете это исправить.

- 1 Выберите НАКЛОН ИЗОБРАЖЕНИЯ, а затем нажмите кнопку ОК или ►**

Отображается подменю функции НАКЛОН ИЗОБРАЖЕНИЯ.



D0018-RU

- 2 С помощью кнопок ▼/▲ выровняйте изображение. Затем нажмите кнопку ОК**

## ДЕКОДЕР (EXT-2)

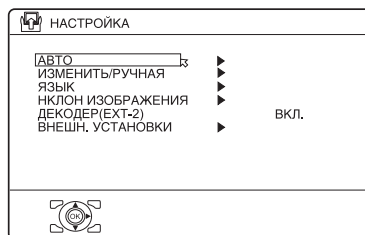
При подсоединении декодера к совместимому с функцией T-V LINK видеоманитофону, подключенному к разъему EXT-2, функция ДЕКОДЕР (EXT-2) может использоваться для расшифровки кодированных ТВ каналов.

- 1 Включите питание декодера**

- 2 Вызовите на экран телевизора ТВ канал для расшифровки с помощью декодера**

В данный момент даже при работающем декодере на экране появляется закодированное изображение.

- 3 Вызовите меню НАСТРОЙКА и выберите пункт ДЕКОДЕР (EXT-2)**



D0025-RU

**4 Нажмите кнопки ◀/▶ чтобы выбрать ВКЛ.**

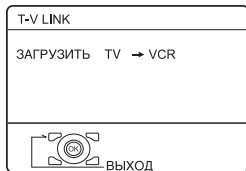
На экране появляется расшифрованное изображение.

**Для отмены функции ДЕКОДЕР (EXT-2):**

Нажмите кнопки ◀/▶ для выбора пункта ВЫКЛ..

**5 Нажмите кнопку ОК после окончания выбора**

Отображается меню T-V LINK.



Вы можете переслать номера каналов на VCR с помощью функции T-V LINK.

**6 Включите ВКМ, а затем нажмите кнопку ОК, чтобы передать данные на видеомагнитофон**

После завершения передачи меню T-V LINK исчезает с экрана.

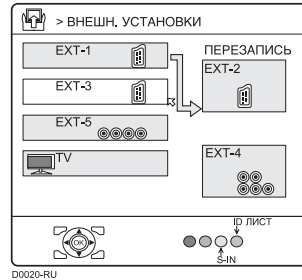
**7 Для расшифровки других кодированных ТВ каналов с помощью декодера повторите операции, изложенные в пп. 2-6**

Если после установки функции ДЕКОДЕР (EXT-2) в положение “ВКЛ.” ТВ канал не может быть декодирован, проверьте следующее:

- Подсоединен ли декодер к ВКМ в полном соответствии с инструкциями по эксплуатации ВКМ и декодера?
- Включено ли питание на декодере?
- Рассчитан ли данный ТВ канал на расшифровку с помощью декодера?
- Требуется ли изменить параметры установки ВКМ для подключения декодера? Проверьте еще раз правильность установки ВКМ в соответствии с инструкцией по эксплуатации видеомагнитофона.

**ВНЕШН. УСТАНОВКИ**

**1 Выберите ВНЕШН. УСТАНОВКИ, а затем нажмите кнопку ОК или ▶**  
Отображается меню ВНЕШН. УСТАНОВКИ.



**2 Выполните требуемую операцию в соответствии с описанием назначения функций S-IN:**

Вы можете наслаждаться просмотром высококачественного сигнала 2 S-ВИДЕО (сигнал Y/C).

**ID ЛИСТ:**

Вы можете присвоить название каждому из разъемов EXT в соответствии с названиями подсоединенных к ним устройств.

**ПЕРЕЗАПИСЬ:**

Вы можете выбрать источник сигнала для передачи с разъема EXT-2.

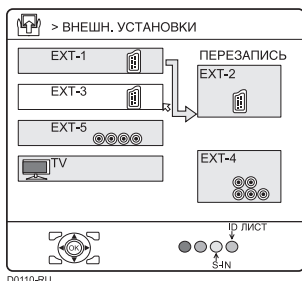
**■ S-IN (ввод S-ВИДЕО)**

При подсоединении устройства (напр., видеомагнитофона S-VHS) оборудованного функцией вывода сигнала S-ВИДЕО (сигнала Y/C), Вы можете принимать на телевизоре высококачественное изображение, передаваемое сигналом S-ВИДЕО (сигналом Y/C).

### Подготовка к работе:

- Прежде всего ознакомьтесь с рекомендациями инструкции по эксплуатации Вашего устройства и раздела “Подключение дополнительных устройств” на странице 40 по порядку подключения устройства к телевизору. Затем в соответствии с инструкцией по эксплуатации внешнего устройства выполните настройку устройства для передачи сигнала S-ВИДЕО (сигнала Y/C) на телевизор.
- Функция S-IN (ввод S-ВИДЕО) не должна устанавливаться на разъем EXT, который используется для подключения устройства, не способного передавать сигнал S-ВИДЕО (сигнал Y/C). В случае неправильной установки, изображение не появится на экране.

#### 1 Нажмите кнопки ◀/▶ и ▼/▲ для выбора разъема EXT



#### 2 Нажмите желтую кнопку для установки функции S-IN (ввод S-ВИДЕО).

##### Затем нажмите кнопку OK

На экране появляется символ S-IN (ввод S-ВИДЕО). Вы можете принимать сигнал S-ВИДЕО (сигнал Y/C) вместо обычного видеосигнала (полного видеосигнала).

#### Для отмены функции S-IN (ввод S-ВИДЕО):

Нажмите желтую кнопку для удаления символа S-IN (ввод S-ВИДЕО). Прием обычного видеосигнала (полного видеосигнала) возобновляется.

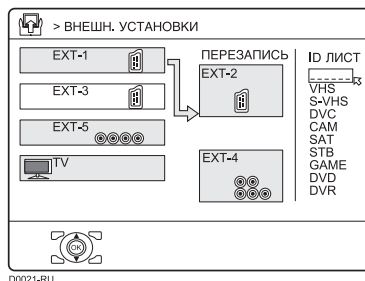
- Разъем EXT-1 не предназначен для приема сигнала S-ВИДЕО (сигнала Y/C), поэтому Вы не сможете установить S-IN (ввод S-ВИДЕО) на разьеме EXT-1.
- Установка функции S-IN (ввод S-ВИДЕО) изменяет начальную букву в названии с “E” на “S”. Например, “E2” изменяется на “S2”.
- В некоторых случаях, в зависимости от значений внутрисистемной установки, внешнее устройство, способное передавать сигнал S-ВИДЕО (сигнал Y/C), может передавать обычный видеосигнал (полный видеосигнал). Если после установки функции S-IN (ввод S-ВИДЕО) изображение исчезает, еще раз внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации внешнего устройства и проверьте значения внутрисистемной установки.

### ■ ID ЛИСТ

Вы можете присвоить названия всем устройствам, подключенным к разъему EXT. После присвоения названия разъему EXT на экране будет указываться номер разъема EXT вместе с его названием.

#### 1 Нажмите кнопки ◀/▶ или ▼/▲, чтобы выбрать разъем EXT

#### 2 Нажмите синюю кнопку для вызова списка названий (ID ЛИСТ)



**3 С помощью кнопок ▼/▲ выберите название. Затем нажмите кнопку ОК**

ID ЛИСТ исчезает с экрана, и выбранное название присваивается разьему EXT.

- Разьему EXT не может присваиваться название, отсутствующее в списке названий (ID ЛИСТ).

**Для удаления названия, присвоенного разьему EXT:**

Выберите незаполненную позицию.

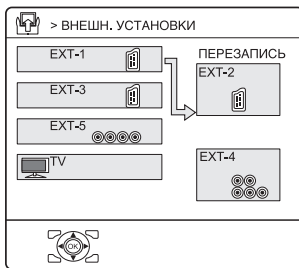
**4 Для завершения установки нажмите кнопку ОК**

**■ ПЕРЕЗАПИСЬ**

Вы можете выбрать источник выходного сигнала с разьема EXT-2.

Вы можете выбрать любой выходной сигнал устройства, подсоединенного к разьему EXT, а также видео- и аудиосигнал просматриваемого в настоящий момент ТВ канала для вывода на разьем EXT-2.

**1 С помощью кнопок ◀/▶ выберите стрелки указателя в меню**



D0022-RU

**2 С помощью кнопок ▼/▲ выберите разьем EXT или TV. Затем нажмите кнопку ОК**

Стрелка в меню указывает на направление сигнала. Левая часть стрелки обозначает источник сигнала, выводимого с разьема EXT-2.

**EXT-1/EXT-3/EXT-5:**

Сигнал вывода устройства, подсоединенного к разьему EXT, передается через телевизор и выводится с разьема EXT-2.

**TV:**

Изображение и звук просматриваемого ТВ канала выводятся с разьема EXT-2.

- В ходе монтажа видеофонограммы телевизор не должен отключаться. Выключение телевизора также прерывает вывод сигнала с разьема EXT-2.
- Выбрав один из разьемов EXT для вывода сигнала, Вы можете просматривать ТВ программу или изображение с другого разьема EXT с одновременным дублированием видеосигнала с устройства, подсоединенного к разьему EXT, на ВКМ, подключенный к разьему EXT-2.
- Сигналы RGB, поступающие с ТВ-игр, не могут выводиться с разьема EXT-2. Вывод сигнала программ телетекста также невозможен.

# Подключение дополнительных устройств

## Подсоединение внешних устройств

Подсоедините устройства к телевизору в соответствии с приведенными схемами соединений.

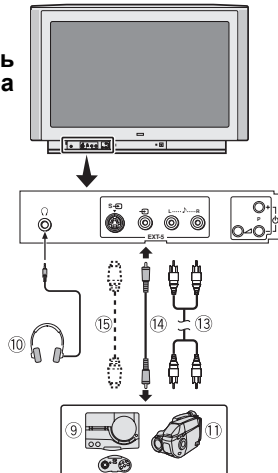
### Перед выполнением соединений:

- Ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации внешних устройств. Порядок подсоединения каждого конкретного устройства может отличаться от приведенного на схеме. Помимо этого, для обеспечения нормальной работы устройства может потребоваться изменить параметры установки данного устройства в зависимости от метода соединения.
- Выключите все устройства, в т.ч. телевизор.
- В разделе “Технические характеристики” на странице 48 приведены подробные сведения о соединительных разъемах EXT. При подсоединении устройства, не указанного на схеме соединений, выберите соответствующий разъем EXT в приведенной таблице.
- Обращаем Ваше внимание на то, что соединительные кабели не включаются в комплект телевизора.

- ① ВКМ (полный видеосигнал)
- ② ВКМ (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ③ ВКМ, совместимый с T-V LINK (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ④ Decoder (Декодер)
- ⑤ Проигрыватель DVD (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ⑥ DVD проигрыватель (полный видеосигнал/сигнал RGB)
- ⑦ DVD проигрыватель (компонентные видеосигналы; Pr/Pb/Y)
- ⑧ ТВ игры (полный видеосигнал/сигнал RGB)
- ⑨ ТВ игры (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ⑩ Головные телефоны
- ⑪ Видеокамера (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ⑫ Кабель SCART
- ⑬ Кабель аудиосигнала
- ⑭ Кабель видеосигнала
- ⑮ Кабель сигнала S-ВИДЕО
- ⑯ Кабель полного видеосигнала

### HV-36P38SUE

#### Передняя панель телевизора

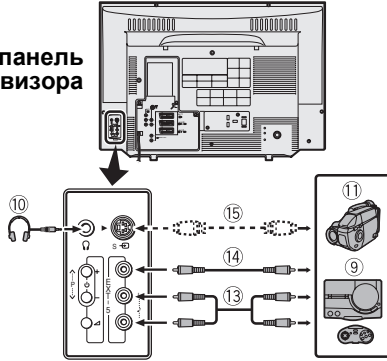


#### Задняя панель телевизора

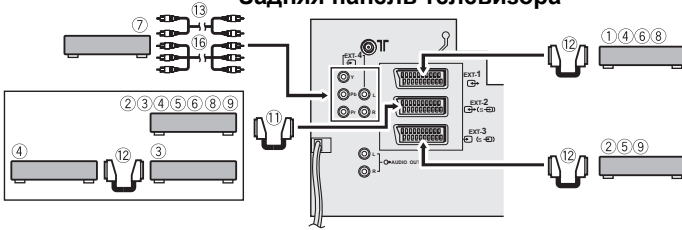


HV-32P37SUE/HV-28P37SUE

Задняя панель телевизора



Задняя панель телевизора



### ■ Устройства с системами вывода сигнала S-ВИДЕО (сигнала Y/C), напр., VKM S-VHS

Подсоедините устройство к одному из разъемов EXT, за исключением разъема EXT-1.

Вы можете выбрать тип входного видеосигнала: сигнал S-ВИДЕО (сигнал Y/C) или обычный видеосигнал (полный видеосигнал). Подробная информация о работе с устройством приведена в разделе “S-IN (ввод S-ВИДЕО)” на странице 37.

### ■ VKM, совместимый с T-V LINK

Убедитесь в том, что VKM, совместимый с T-V LINK, подсоединен к разъему EXT-2. В противном случае функция T-V LINK не может использоваться.

- При подсоединении VKM, совместимого с функцией T-V LINK, к разъему EXT-2, декодер должен подключаться к VKM. В противном случае функция T-V LINK может работать неправильно. После настройки ТВ каналов на номера (ПРОГ.) установите функцию ДЕКОДЕР (EXT-2) для каналов (ПРОГ.) в положение ВКЛ. для декодирования кодированных ТВ каналов. См. раздел “ДЕКОДЕР (EXT-2)” на странице 36.

### ■ Подключение головных телефонов

Подсоедините штекер (диам. 3,5 мм) стереофонических головных телефонов к гнезду головных телефонов на задней панели телевизора.

- Звук не подается через громкоговорители телевизора, если подключены головные телефоны и отображается только один экран.

### ■ Вывод видео/аудиосигнала с разъема EXT-2

Вы можете изменить источник видео/аудио сигнала, выводимого через разъем EXT-2. Это полезно при записи видео/аудио сигнала с другого устройства на VKM, подсоединенном к разъему EXT-2. Подробная информация о данной функции приведена в разделе “ПЕРЕЗАПИСЬ” на странице 39.

### ■ Вывод ТВ сигнала через разъем EXT-1

Вывод видео/аудиосигнала просматриваемого ТВ канала всегда осуществляется через разъем EXT-1.

- При переключении канала (ПРОГ.), ТВ сигнал, выводимый через разъем EXT-1, также изменяется.
- Вывод видео/аудиосигнала с разъема EXT невозможен.
- Вывод сигнала программ телетекста также невозможен.

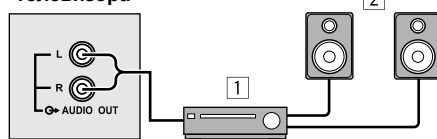
### ■ Подключение акустических колонок/усилителя

Подсоединение аудиоаппаратуры к телевизору осуществляется в соответствии со схемой соединений, предусмотренной для данной аппаратуры. Вы можете пользоваться внешними акустическими колонками для прослушивания звука с телевизора вместо встроенных громкоговорителей телевизора.

#### Перед выполнением соединений:

- Ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации усилителя и акустических колонок.
- Выключите телевизор и усилитель.
- В целях предупреждения отрицательного воздействия магнитного поля акустической системы на экран телевизора рекомендуется пользоваться акустическими колонками с магнитным экранированием.
- Обращаем Ваше внимание на то, что соединительные кабели не включаются в комплект телевизора.

Задняя панель телевизора



- 1 Усилитель  
2 Акустические колонки (с магнитным экранированием)

- Вывод сигнала через разъем AUDIO OUT не прерывается при подключении головных телефонов к телевизору. Звук с внешних акустических колонок не отключается при подсоединении головных телефонов к телевизору.
- Отрегулируйте уровень громкости внешних акустических колонок с помощью усилителя.

# Номера КАН./КАБ.

Если Вы желаете воспользоваться функцией ВСТАВИТЬ на страница 35, выберите номер КАН./КАБ. соответствующий обозначению ТВ канала в данной таблице.

КАН.	Канал
КАН. 02 / КАН.202	E2, R1
КАН. 03 / КАН. 203	E3, ИТАЛИЯ А
КАН. 04 / КАН. 204	E4, ИТАЛИЯ В, R2
КАН. 05 / КАН. 205	E5, ИТАЛИЯ D, R6
КАН. 06 / КАН.206	E6, ИТАЛИЯ E, R7
КАН. 07 / КАН. 207	E7, ИТАЛИЯ F, R8
КАН. 08 / КАН. 208	E8, R9
КАН. 09 / КАН. 209	E9, ИТАЛИЯ G
КАН. 10 / КАН. 210	E10, ИТАЛИЯ H, R10
КАН. 11 / КАН. 211	E11, ИТАЛИЯ H+1, R11
КАН. 12 / КАН. 212	E12, ИТАЛИЯ H+2, R12
КАН. 21 / КАН. 221	E21, R21
КАН. 22 / КАН. 222	E22, R22
КАН. 23 / КАН. 223	E23, R23
КАН. 24 / КАН. 224	E24, R24
КАН. 25 / КАН. 225	E25, R25
КАН. 26 / КАН. 226	E26, R26
КАН. 27 / КАН. 227	E27, R27
КАН. 28 / КАН. 228	E28, R28
КАН. 29 / КАН. 229	E29, R29
КАН. 30 / КАН. 230	E30, R30
КАН. 31 / КАН. 231	E31, R31
КАН. 32 / КАН. 232	E32, R32
КАН. 33 / КАН. 233	E33, R33
КАН. 34 / КАН. 234	E34, R34
КАН. 35 / КАН. 235	E35, R35
КАН. 36 / КАН. 236	E36, R36
КАН. 37 / КАН. 237	E37, R37
КАН. 38 / КАН. 238	E38, R38
КАН. 39 / КАН. 239	E39, R39

КАН.	Канал
КАН. 40 / КАН. 240	E40, R40
КАН. 41 / КАН. 241	E41, R41
КАН. 42 / КАН. 242	E42, R42
КАН. 43 / КАН. 243	E43, R43
КАН. 44 / КАН. 244	E44, R44
КАН. 45 / КАН. 245	E45, R45
КАН. 46 / КАН. 246	E46, R46
КАН. 47 / КАН. 247	E47, R47
КАН. 48 / КАН. 248	E48, R48
КАН. 49 / КАН. 249	E49, R49
КАН. 50 / КАН. 250	E50, R50
КАН. 51 / КАН. 251	E51, R51
КАН. 52 / КАН. 252	E52, R52
КАН. 53 / КАН. 253	E53, R53
КАН. 54 / КАН. 254	E54, R54
КАН. 55 / КАН. 255	E55, R55
КАН. 56 / КАН. 256	E56, R56
КАН. 57 / КАН. 257	E57, R57
КАН. 58 / КАН. 258	E58, R58
КАН. 59 / КАН. 259	E59, R59
КАН. 60 / КАН. 260	E60, R60
КАН. 61 / КАН. 261	E61, R61
КАН. 62 / КАН. 262	E62, R62
КАН. 63 / КАН. 263	E63, R63
КАН. 64 / КАН. 264	E64, R64
КАН. 65 / КАН. 265	E65, R65
КАН. 66 / КАН. 266	E66, R66
КАН. 67 / КАН. 267	E67, R67
КАН. 68 / КАН. 268	E68, R68
КАН. 69 / КАН. 269	E69, R69

КАБ.	Канал
КАБ. 01 / КАБ. 201	S1
КАБ. 02 / КАБ. 202	S2
КАБ. 03 / КАБ. 203	S3
КАБ. 04 / КАБ. 204	S4
КАБ. 05 / КАБ. 205	S5
КАБ. 06 / КАБ. 206	S6
КАБ. 07 / КАБ. 207	S7
КАБ. 08 / КАБ. 208	S8
КАБ. 09 / КАБ. 209	S9
КАБ. 10 / КАБ. 210	S10
КАБ. 11 / КАБ. 211	S11
КАБ. 12 / КАБ. 212	S12
КАБ. 13 / КАБ. 213	S13
КАБ. 14 / КАБ. 214	S14
КАБ. 15 / КАБ. 215	S15
КАБ. 16 / КАБ. 216	S16
КАБ. 17 / КАБ. 217	S17
КАБ. 18 / КАБ. 218	S18
КАБ. 19 / КАБ. 219	S19
КАБ. 20 / КАБ. 220	S20
КАБ. 21 / КАБ. 221	S21
КАБ. 22 / КАБ. 222	S22
КАБ. 23 / КАБ. 223	S23
КАБ. 24 / КАБ. 224	S24
КАБ. 25 / КАБ. 225	S25
КАБ. 26 / КАБ. 226	S26
КАБ. 27 / КАБ. 227	S27
КАБ. 28 / КАБ. 228	S28
КАБ. 29 / КАБ. 229	S29
КАБ. 30 / КАБ. 230	S30

КАБ.	Канал
КАБ. 31 / КАБ. 231	S31
КАБ. 32 / КАБ. 232	S32
КАБ. 33 / КАБ. 233	S33
КАБ. 34 / КАБ. 234	S34
КАБ. 35 / КАБ. 235	S35
КАБ. 36 / КАБ. 236	S36
КАБ. 37 / КАБ. 237	S37
КАБ. 38 / КАБ. 238	S38
КАБ. 39 / КАБ. 239	S39
КАБ. 40 / КАБ. 240	S40
КАБ. 41 / КАБ. 241	S41
КАБ. 75 / КАБ. 275	X
КАБ. 76 / КАБ. 276	Y, R3
КАБ. 77 / КАБ. 277	Z, ИТАЛИЯ С, R4
КАБ. 78 / КАБ. 278	Z+1, R5
КАБ. 79 / КАБ. 279	Z+2

КАН.	Канал
КАН. 102	F2
КАН. 103	F3
КАН. 104	F4
КАН. 105	F5
КАН. 106	F6
КАН. 107	F7
КАН. 108	F8
КАН. 109	F9
КАН. 110	F10
КАН. 121	F21
КАН. 122	F22
КАН. 123	F23
КАН. 124	F24
КАН. 125	F25
КАН. 126	F26
КАН. 127	F27
КАН. 128	F28
КАН. 129	F29
КАН. 130	F30
КАН. 131	F31
КАН. 132	F32
КАН. 133	F33
КАН. 134	F34
КАН. 135	F35
КАН. 136	F36
КАН. 137	F37
КАН. 138	F38
КАН. 139	F39
КАН. 140	F40

КАН.	Канал
КАН. 141	F41
КАН. 142	F42
КАН. 143	F43
КАН. 144	F44
КАН. 145	F45
КАН. 146	F46
КАН. 147	F47
КАН. 148	F48
КАН. 149	F49
КАН. 150	F50
КАН. 151	F51
КАН. 152	F52
КАН. 153	F53
КАН. 154	F54
КАН. 155	F55
КАН. 156	F56
КАН. 157	F57
КАН. 158	F58
КАН. 159	F59
КАН 160	F60
КАН 161	F61
КАН. 162	F62
КАН. 163	F63
КАН. 164	F64
КАН. 165	F65
КАН. 166	F66
КАН. 167	F67
КАН. 168	F68
КАН. 169	F69

КАБ.	Частота (МГц)
КАБ. 110	116-124
КАБ. 111	124-132
КАБ. 112	132-140
КАБ. 113	140-148
КАБ. 114	148-156
КАБ. 115	156-164
КАБ. 116	164-172
КАБ. 123	220-228
КАБ. 124	228-236
КАБ. 125	236-244
КАБ. 126	244-252
КАБ. 127	252-260
КАБ. 128	260-268
КАБ. 129	268-276
КАБ. 130	276-284
КАБ. 131	284-292
КАБ. 132	292-300
КАБ. 133	300-306
КАБ. 141	306-311
КАБ. 142	311-319
КАБ. 143	319-327
КАБ. 144	327-335
КАБ. 145	335-343
КАБ. 146	343-351
КАБ. 147	351-359
КАБ. 148	359-367
КАБ. 149	367-375
КАБ. 150	375-383
КАБ. 151	383-391

КАБ.	Частота (МГц)
КАБ. 152	391-399
КАБ. 153	399-407
КАБ. 154	407-415
КАБ. 155	415-423
КАБ. 156	423-431
КАБ. 157	431-439
КАБ. 158	439-447
КАБ. 159	447-455
КАБ. 160	455-463
КАБ. 161	463-469

- Если одному Каналу соответствуют два номера КАН./КАБ., выберите один из них согласно установленному значению в меню СТРАНА. Если в меню СТРАНА не установлен вариант FRANCE, выберите двузначный номер КАН./КАБ.. Если в меню СТРАНА установлен вариант FRANCE, выберите трехзначный номер КАН./КАБ..
  - Выберите номер КАН./КАБ. (КАБ.110 - КАБ.161), соответствующий ТВ каналу (система SECAM-L) французской станции кабельного ТВ, по частоте вещания данного ТВ канала. Если Вам не известна частота вещания канала, обратитесь на станцию кабельного ТВ.
  - Следующие номера КАН./КАБ. (КАН.102-КАН.169 и КАБ.110-КАБ.161) соответствуют ТВ каналам, транслируемым в системе SECAM-L. Все остальные номера КАН./КАБ. соответствуют ТВ каналам, транслируемым в других системах, отличных от системы SECAM-L.
-

# Обнаружение и устранение неисправностей

В случае возникновения неисправностей в работе телевизора, прежде, чем вызвать специалиста по ремонту, внимательно ознакомьтесь с содержанием данного раздела “Обнаружение и устранение неисправностей”. Возможно Вам удастся устранить неисправность самостоятельно. Может оказаться, что проблема, на первый взгляд связанная с неисправностью телевизора, на самом деле вызвана отсоединением вилки соединительного шнура от сети питания или неполадками антенны.

## Внимание!

- В настоящем руководстве по обнаружению и устранению неисправностей излагаются проблемы, причины возникновения которых установить достаточно сложно. Если проблема возникает при выполнении операций с определенной функцией, внимательно прочитайте раздел, в котором излагается порядок использования данной функции, а не раздел по устранению неисправностей.
  - Если после выполнения рекомендаций по обнаружению и устранению неисправностей или инструкций по использованию функций телевизора Вам не удалось устранить неисправность, отсоедините вилку шнура питания от розетки электрической сети и обратитесь за помощью специалиста по ремонту. Не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно и не снимайте заднюю крышку телевизора.
- **Если Вы не можете включить телевизор**
- Подсоединена ли вилка шнура питания к сети переменного тока?
  - Включен ли индикатор питания? Если нет, нажмите кнопку включения питания.
  - Обязательно переведите переключатель VCR/TV/DVD в положение TV. Вы не сможете включить телевизор, если переключатель VCR/TV/DVD находится в положении VCR или DVD.
- **Если Вы не можете выключить телевизор**
- Обязательно переведите переключатель VCR/TV/DVD в положение TV. Вы не сможете выключить телевизор, если переключатель VCR/TV/DVD находится в положении VCR или DVD.
- **Отсутствует изображение/звук**
- Возможно, Вы выбрали ТВ канал с очень плохим качеством приема? В этом случае включается режим ГОЛУБОЙ ФОН, экран становится голубым, и звук выключается. Если, несмотря на это, Вы все-таки желаете смотреть данный ТВ канал, попробуйте выбрать вариант ВЫКЛ. режима ГОЛУБОЙ ФОН в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе “ГОЛУБОЙ ФОН” на странице 31.
  - При неправильном выборе варианта функции СИСТЕМА звук может отключаться. Попробуйте изменить вариант установки функции СИСТЕМА с помощью функции РУЧНАЯ в соответствии с инструкциями раздела “ИЗМЕНИТЬ/РУЧНАЯ” на странице 32.
- **Низкое качество изображения**
- Если изображение полностью искажено видеопомехами (эффект “снега”), это может быть вызвано нарушением работы антенны или антенного кабеля. Для устранения неисправности проверьте следующее:
    - Правильно ли подсоединена антенна к телевизору?
    - Не поврежден ли антенный кабель?
    - Установлена ли антенна в требуемом направлении?
    - Возможно, неисправна сама антенна?
  - На экране возможно появление полос или искажений при приеме телевизором или антенной внешних помех, создаваемых другими устройствами. Уберите от телевизора усилители, компьютеры или фены для сушки волос, которые могут создавать такие помехи, или измените место установки телевизора. При приеме антенной помех, создаваемых радиомачтой или высоковольтной линией, обратитесь за рекомендацией к местному агенту по продаже.

- В случае приема телевизором помех, создаваемых отражением сигнала от поверхности гор или зданий, на экране может появляться двойное (многоконтурное) изображение. Попробуйте изменить направление антенны или установить антенну с более высоким коэффициентом направленного действия.
  - Правильно ли выбран вариант СИСТ ЦВЕТНОСТИ для ТВ каналов? Для устранения неисправности следуйте инструкциям раздела “СИСТ ЦВЕТНОСТИ” на странице 26.
  - Правильно ли выполнена регулировка параметров ЦВЕТ или ЯРКОСТЬ? Попробуйте отрегулировать параметры в соответствии с инструкциями раздела “ЯРКОСТЬ” или “ЦВЕТ” на странице 24.
  - Видеозапись страниц телетекста не рекомендуется, так как такая запись может быть выполнена неправильно.
  - При изображении на экране неподвижных объектов ярко-белого цвета (напр., белого платя), в области белого цвета возможно появление цветных тонов. Это неизбежное явление связано со свойствами кинескопа и не является неисправностью. Неестественная цветовая окраска исчезнет с экрана с исчезновением такого объекта.
  - При просмотре изображения, выводимого с использованием имеющегося на рынке программного обеспечения, или видеофильмов на видеокассетах с некачественной записью, возможно появление искажений в верхней части изображения. Это связано с качеством видеосигнала, а не неисправностью аппаратуры.
  - Так как данный телевизор предназначен для максимального использования разрешения оригинального источника видеосигнала, движения могут выглядеть неестественными, если видеосигнал подается на вход с компонентными сигналами 625p с прогрессивной разверткой. Если это произойдет, измените настройку выхода подключенного устройства на выход компонентного сигнала 625i с чересстрочной разверткой.
- **Низкое качество звука**
- Правильно ли выполнена регулировка параметров НИЗКИЕ или ВЫСОКИЕ? Если нет, попробуйте отрегулировать параметры в соответствии с инструкциями раздела “НИЗКИЕ” или “ВЫСОКИЕ” на странице 28.
  - При низком качестве приема ТВ канала, стереофоническое звучание и двуязычная фонограмма могут быть неразборчивыми. В этом случае измените вариант звукового сопровождения на монофоническое звучание в соответствии с инструкциями раздела “СТЕРЕО / I • II” на странице 28.
- **Телевизор не реагирует на команды управления**
- Проверьте состояние батареек в пульте дистанционного управления. Попробуйте устранить проблему, установив новые батарейки в соответствии с инструкциями раздела “Установка батареек в пульт дистанционного управления” на странице 6.
  - Возможно, Вы пытаетесь пользоваться пультом дистанционного управления сбоку или с задней стороны телевизора, или на расстоянии свыше семи метров от телевизора? Пульт дистанционного управления следует направлять на переднюю панель телевизора с расстояния не более семи метров.
  - При просмотре страниц телетекста Вы не можете управлять различными меню. Нажмите кнопку **TV** для переключения на обычный режим ТВ, и попробуйте выполнить требуемые операции с меню в этом режиме.
  - Если телевизор внезапно перестает реагировать на команды управления, выключите телевизор нажатием кнопки включения питания. Затем еще раз нажмите кнопку включения питания для повторного включения телевизора. Если при этом нормальная работа телевизора восстанавливается, это не является неисправностью.

## ■ Прочие замечания

- При срабатывании функции SLEEP-ТАЙМЕР телевизор автоматически отключается. При внезапном выключении телевизора попробуйте вновь включить телевизор нажатием кнопки  $\odot$ /I (готовность к работе). Если при этом нормальная работа телевизора восстанавливается, это не является неисправностью.
- При приеме сигнала WSS с транслируемым сигналом вещания или сигналом с внешнего устройства, а также при приеме телевизором сигнала управления с внешнего устройства, происходит автоматическое изменение режима ZOOM. Если Вы желаете восстановить предыдущий режим ZOOM, выберите требуемый режим ZOOM еще раз с помощью кнопки **ZOOM**.
- При приближении электромагнитного устройства (напр., акустической колонки) к телевизору возможно искажение изображения или появление неестественных цветовых тонов в углах экрана. Такие устройства должны быть удалены от телевизора на достаточное расстояние. Во избежание появления данной проблемы при использовании внешних акустических колонок, следует пользоваться акустическими системами с магнитным экранированием.
- Иногда под действием земного магнетизма происходит перекося изображения. Вы можете скорректировать такой перекося в соответствии с инструкциями раздела “НАКЛОН ИЗОБРАЖЕНИЯ” на странице 36.
- После выполнения операции управления, например, переключения каналов, изображение появляется на экране с небольшой задержкой. Это не является неисправностью. Такая задержка необходима для стабилизации изображения перед его выводом на экран.
- Легкое потрескивание может раздаваться в телевизоре в связи с резким изменением температуры. Это не является неисправностью, если оно не приводит к искажению изображения или звука. Если потрескивание раздается довольно часто при просмотре телевизора, оно может быть вызвано другими причинами. В целях предосторожности обратитесь к специалисту по обслуживанию с просьбой проверить исправность телевизора.
- Прикосновение к экрану телевизора может сопровождаться легким разрядом статического электричества. Это неизбежное явление связано с особенностями конструкции кинескопа. Оно не является неисправностью телевизора. Такой разряд статического электричества не является вредным для здоровья человека.
- Если установлен мульти-режим с двумя изображениями, выполните настройку громкости головных телефонов с помощью функции ГРОМКОСТЬ В НАУШ в меню ЗВУК.

# Технические характеристики

Характеристика	Модель	HV-36P38SUE
Системы вещания		КАБ. IR B/G, I, D/K, L
Системы цветности		PAL, SECAM • Разъемы EXT также поддерживают систему NTSC 3.58/4.43 МГц.
Каналы и частоты		• E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, ИТАЛИЯ А-Н, ИТАЛИЯ Н+1, ИТАЛИЯ Н+2, F2-F10, F21-F69, R1-R12, R21-R69 • Каналы французского кабельного ТВ с частотами вещания 116 - 172 МГц и 220 - 469 МГц.
Системы мультимплексирования звукового сигнала		A2 (B/G, D/K), Система NICAM (B/G, I, D/K, L)
Системы Телетекста		FLOF (Fastext), TOP, WST (Всемирная стандартная система)
Источник электропитания		220 - 240 В пер. тока, 50 Гц
Потребляемая мощность		141 Вт, Готовность к работе: 2,0 Вт
Размер кинескопа		Полезная площадь 86 см (по диагонали)
Выходная мощность звука		Номинальная выходная мощность: Телевизор: 10 Вт + 10 Вт, Сабвуфер: 18 Вт
Громкоговорители		Телевизор: 2 см, круглого типа × 2, (3 см × 10 см) овального типа × 4, Сабвуфер: 16 см, круглого типа × 1
Разъем EXT-1		Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, Аудио сигналов Л/ПР. и ввода сигнала RGB. • Для вывода сигналов ТВ (Видео и Аудио Л/ПР.).
Разъем EXT-2		Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, S-ВИДЕО (Y/C) Аудио сигналов Л/ПР. и ввода сигнала RGB. • Для вывода Видео и Аудио сигнала Л/ПР.. • Для сигналов функции T-V LINK.
Разъем EXT-3		Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, S-ВИДЕО (Y/C) Аудио сигналов Л/ПР..
Разъем EXT-4		Соединители RCA × 5 • Для ввода компонентных видеосигналов (Pr, Pb, Y) сигналов (625р, 525р, 1125i) и сигналов аудио Л/ПР..
Разъем EXT-5		Разъемы RCA × 3 Соединитель S-ВИДЕО × 1 • Для видеовхода, входа S-ВИДЕО (Y/C) и аудиовходов Л/ПР..
Разъем AUDIO OUT		Разъемы RCA × 2 • Для вывода Аудио Л/ПР.. • Выходной уровень 0,5 В (эффективн.).
Гнездо для головных телефонов		Миништекер стереофонического сигнала (диам. 3,5 мм)
Габариты (Ш × В × Г)		Телевизор: 912 мм × 624 мм × 593 мм, Сабвуфер: 435 мм × 230 мм × 120 мм
Вес		Телевизор: 70 кг, Сабвуфер: 4 кг
Принадлежности		Пульт дистанционного управления × 1 (RM-C1800), Сабвуфер × 1 Сухие аккумуляторные батареи AA/R6 × 2

## Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без особого уведомления.

Изображение на экране, измененное с помощью функции ZOOM данного телевизионного приемника, не может использоваться для показа в коммерческих или демонстрационных целях в общественных местах (напр., в кафе, гостиницах и пр.) без разрешения владельца авторского права на оригинал изображения, так как это является нарушением авторских прав.

Характеристика \ Модель	HV-32P37SUE	HV-28P37SUE
Системы вещания	КАБ.ИР В/Г, I, D/K, L	
Системы цветности	PAL, SECAM • Разъемы EXT также поддерживают систему NTSC 3.58/4.43 МГц.	
Каналы и частоты	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, ИТАЛИЯ А-Н, ИТАЛИЯ Н+1, ИТАЛИЯ Н+2, F2-F10, F21-F69, R1-R12, R21-R69</li> <li>• Каналы французского кабельного ТВ с частотами вещания 116 - 172 МГц и 220 - 469 МГц.</li> </ul>	
Системы мультимплексирования звукового сигнала	A2 (В/Г, D/K), Система NICAM (В/Г, I, D/K, L)	
Системы Телетекста	FLOF (Fastext), TOP, WST (Всемирная стандартная система)	
Источник электропитания	220 - 240 В пер. тока, 50 Гц	
Потребляемая мощность	137 Вт, Готовность к работе: 2,0 Вт	127 Вт, Готовность к работе: 2,0 Вт
Размер кинескопа	Полезная площадь 76 см (по диагонали)	Полезная площадь 66 см (по диагонали)
Выходная мощность звука	Номинальная выходная мощность: 10 Вт +10 Вт	
Громкоговорители	(13 см × 6,5 см) овального типа × 2	
Разъем EXT-1	Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, Audio сигналов Л/ПР. и ввода сигнала RGB. • Для вывода сигналов ТВ (Видео и Audio Л/ПР.).	
Разъем EXT-2	Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, S-ВИДЕО (Y/C) Audio сигналов Л/ПР. и ввода сигнала RGB. • Для вывода Видео и Audio сигнала Л/ПР.. • Для сигналов функции T-V LINK.	
Разъем EXT-3	Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, S-ВИДЕО (Y/C) Audio сигналов Л/ПР..	
Разъем EXT-4	Соединители RCA × 5 • Для ввода компонентных видеосигналов (Pr, Pb, Y) сигналов (625р, 525р, 1125i) и сигналов аудио Л/ПР..	
Разъем EXT-5	Разъемы RCA × 3 Соединитель S-ВИДЕО × 1 • Для видеовхода, входа S-ВИДЕО (Y/C) и аудиовходов Л/ПР..	
Разъем AUDIO OUT	Разъемы RCA × 2 • Для вывода Audio Л/ПР.. • Выходной уровень 0,5 В (эффektivн.).	
Гнездо для головных телефонов	Миништекер стереофонического сигнала (диам. 3,5 мм)	
Габариты (Ш × В × Г)	948 мм × 562 мм × 550 мм	854 мм × 508 мм × 493 мм
Вес	54,0 кг	38,0 кг
Принадлежности	Пульт дистанционного управления × 1 (RM-C1800) Сухие аккумуляторные батареи AA/R6 × 2	

### Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без особого уведомления.

Изображение на экране, измененное с помощью функции ZOOM данного телевизионного приемника, не может использоваться для показа в коммерческих или демонстрационных целях в общественных местах (напр., в кафе, гостиницах и пр.) без разрешения владельца авторского права на оригинал изображения, так как это является нарушением авторских прав.



